BON DIA Aruba

Dialuna 16 di September 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Contract di Goldmine Properties y Remazu N.V. lo wordo termina!



ORANJESTAD – Abogado Ruiz, kende ta representa Goldmine Properties y Remazu N.V., propietarionan di e edificio na Tanki Flip y ex hotel Central, respectivamente, a baha basta pisa riba Prome Minister Eman, encuanto e duracion di e contractnan cu a wordo traha pa dicho propiedadnan. Segun ponencia di minister, e clientenan di Ruiz mester paga bek e placa cu lo a wordo paga na huur, cual ta 1.2 miyon florin. Pero segun Ruiz, e contractonan aki lo wordo termina, uno fin di e aña aki y e otro, pa otro aña.

Lesa pagina A2

"6 tras di otro!"



Na Brouwersdam Hulanda, Sarah Quita Offringa ta logra un otro titulo mundial, "Queen of Freestyle". **Lesa pagina A3**

Pizza Hut Sasaki a haya bishita di atracadonan

ORANJESTAD - Ayera anochi Pizza Hut Sasaki a haya bishita di antisocial. Aki nan a drenta cu arma di candela y blanco pidiendo pa placa. E caso aki ta bou di investigacion.

Lesa pagina A8



Politico cu ta pidi un votado prueba cu e a vota pe, ta un sinberguensa y no mester vota pe



ORANJESTAD – Segun sr. Hubert Maduro Presidente di e Conseho Electoral, un politico cu ta pidi un votado prueba cu e a vota pe, ta un sinberguensa y e no mester vota pe. Falta solamente dos siman prome cu pueblo di Aruba bay urna electoral pa deposita nan confiansa den e partido of politico cu mas nan ta kere aden. Maduro a bisa BON DIA ARUBA, cu e preparacion fisico di e urnanan a bay segun programacion. Siman pasa stembiljetnan a bay imprenta y cu lo mester ta controla pa personal di Censo pa asina sigura cu no tin ningun eror den nan. "Nos ta canando den bon direccion y ta cla pa eleccion".
Sinembargo tin varios rumor unda politiconan ta pidi votado pa saca un potret di nan stembiljet na momento cu nan a caba di marca nan voto y manda esaki pa nan.

Lesa pagina A3

BON DIA Aruba

Abogado Ruiz: contrario na loke Minister Eman a bisa:

Contract di Goldmine Properties y Remazu N.V. lo wordo termina





ORANJESTAD – Abogado Ruiz, kende ta representa Goldmine Properties y Remazu N.V., propietarionan di e edificio na Tanki Flip y ex hotel Central, respectivamente, a baha basta pisa riba Prome Minister Eman, encuanto e duracion di e contractnan cu a wordo traha pa dicho propiedadnan.

Segun ponencia di minister, e clientenan di Ruiz mester paga bek e placa cu lo a wordo paga na huur, cual ta 1.2 miyon florin.

Pero segun Ruiz, e contractonan aki lo wordo termina, uno fin di e aña aki y e otro, pa otro aña.

ALGO POLITICO

Manera cu Ruiz a menciona, e huur di Remazu NV ta caba december e aña aki. Esun di Goldmine Properties lo caba otro aña. Ruiz ta puntra su mes ora di bay Corte Superior, e lo bay kier pa Remazu paga e placa cu el a haya bek, pasobra na december e huur lo caba.

Esun di Goldmine tambe a wordo termina, cual Ruiz no ta compronde. Esaki ta a base di pregunta cu a wordo lansa na Ruiz, durante un conferencia di prensa cu el a convoca den nomber di su clientenan, caminda un periodista a remarca riba pago di 1.2 miyon cu Remazu mester haci na gobierno. Segun Ruiz por ta loke minister a bisa ta algo politico, pero huridicamente en todo caso e no ta cuadra.

CASONAN DEN CORTE

E casonan di huur tin di haber cu un caso cu tabata den corte pa loke ta trata e dos propiedadnan ya menciona, caminda cu Gobierno tabata purba di kibra e huur. E casonan di tanto Goldmine Properties y Remazu NV, gobierno a perde e 3 casonan cu a tuma luga. Segun Ruiz, Gobierno a enfatisa cu e acuerdo cera entre nan y Goldmine Properties y tambe Remazu NV, ta contra moral pa motibo cu nan lo a saca un clausula afo cu no mag di termina huur. Hues den su declaracion den corte a bisa cu no tabata tin nada cu por a mustra cu por a afecta e gobierno aki.

Gobierno tampoco no por a mustra cu e huur cu a wordo paga ta pafo di proporcion. Durante e caso den corte, pa loke ta e caso di Remazu NV, Gobierno a laga sa cu nan a cambia di maneho y ta nan derecho pa termina e contract e ora.❏

Abogado Anthony Ruiz: tin mas comerciante den e mesun situacion cu no ta wordo mishi

Gobierno ta tilda Goldmine Properties y Remazu NV pa hendenan malvado

ORANJESTAD – Segun Abogado Anthony Ruiz riba e caso di Goldmine Properties y Remazu NV, e caso aki ta uno peligroso, pasobra Gobierno ta tilda su clientenan pa ta hendenan malvado, siendo cu tin mas comerciante cu tin e mesun situacion, no ta wordo mishi.

FRIENDS & POLITICS

Tin indicacion cu mas compania no tin e clausulanan, caminda por termina un huurovereenkomst, hinca den dje. Ruiz por bisa cu si acaso haya un caso, lo e bay mustra tambe cual e ta.

Si e personanan ey no ta Croes, no tin conexion cu cualkier politico, eseynan si mag di keda. Como cu e cliente ta Croes y indirectamente tin famia como politico of como locutor, of famia leu di un hende cu ta liga na famia of politica, e contract specificamente ey mester wordo kibra, segun Ruiz.

PAKICO A SACA E CLAUSULE AFO

Manera cu Ruiz a splica, ta exigi ora cu un negoshante ta huur un tienda den un centro comercial , e kier siguransa cu esun cu ta bay huur for di e doño, ta eyden pa un tempo determina. Pakico a sak'e afo ta, pasobra e cliente kier un siguransa cu e huur aki ta bay keda intacto pa e periodo ey. Mescos cu cualkier otro hende cu ta huur un apartamento na su cas, ta bisa cu ta mare na dos aña di contract, ta saca e clausula afo, pasobra e doño kier siguransa cu posiblemente e clausula aki lo tabata den y a wordo negosha pafo, den caso si kier haci un ke otro financiamento na banco. Partidonan ta liber pa hinca y saca clausula den un contracto aki na Aruba, segun Ruiz. Esaki ta e libertad cu partidonan por determina e contenido di un acuerdo.

SCONDI BAO DI MESA

E firmamento di contract a sosode net prome cu eleccion y a wordo firma prome cu e gobierno anterior a baha. Segun Ruiz, hues a bisa riba esey cu no tin ningun manera pa duda cu lo tabata tin un tipo di "samenspanning", pues colaboracion scondi bao di otro cu por a indica cu lo tabata tin algo malo den esey. Tur e departamentonan concerni y e ministronan concerni ta wordo na e momentonan aki tilda di cualkier corupcion cu lo a tuma luga na 2005 of na 2008, Ruiz a splica.

PERSISTENCIA DI MINISTRO

E expresionnan haci dor di prome ministro Eman ta colectivo. E clientenan di Ruiz ta hopi disgusta di loke ta pasando. E abogado a expresa cu hasta un tape a wordo pasa na un radio caminda ta yama e clientenan pa ladron y corupto. Tur esaki a wordo cuminsa pa motibo cu un ministro a bisa algo riba dje. E clientenan di Ruiz, pa con dolor e ta haci, no ta tuma e personanan aki na malo, pasobra nan no tin abogado su tras y e por ta ignorancia y faboritismo politico cu nan por papia cos for di sla.

Pero ora un ministro haci'e, ta un peso agrega, caminda cu e ta haci'e deliberadamente pasobra tin cuatro sentencia riba su cabes. E prome ministro Mike Eman tambe a purba haci esaki y a wordo condena caba.

Sin trece ningun documento nobo, e ministro ta persisti cu esey ta asina. Ruiz a sigui bisa cu si ministro a bisa cu e ta bay apela, cual ta un caminda pa cana dor di e Minister, e por bay mira si tres hues por bay dicidi otro, contrario na e sentencianan dicta. Ruiz ta kere cu 99% di tur comerciante no ta hinca e clausula ey den nan contract, ta algo normal.

AIB MODEL

HUURCONTRACT

Ruiz a keda splica cu tin otro comerciantenan cu ta huur na gobierno, a uza e AIB model huurcontract.

AIB ta exigi un huurcontract caminda ta mara e huurdo pa nan por financia pa por drecha e luga, of pa nan por financia pa cualkier otro proyecto. Pakico e huurdonan ey no ta wordo gara? Segun e abogado e ta asina simpel.

Tur comerciante cu tuma un hipoteca, un banco ta exigi di dje, mescos cu a bisa di e AIB model, cu ta mara e huurdo na un cierto periodo pa en todo caso e banco cu a fia placa na dje, tin siguransa cu por cumpli cu e debernan cu e banco. Si a cera un hipoteca, a cera un prestamo, y tin un contract cu un huurdo, caminda ta bisa cu mañan cu Dios kier e por bay, por ta casi sigur cu e instancia cu kier bay fia placa na dje, no lo presta e placa akinan nunca na e comerciante.❏

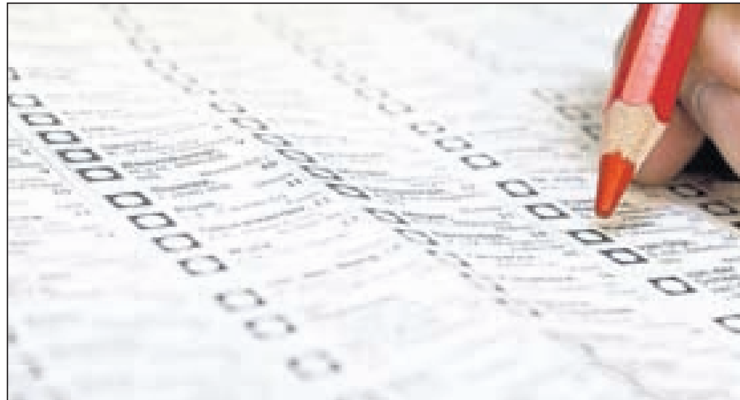
Segun sr. Hubert Maduro Presidente di e Conseho Electoral

Politico cu ta pidi un votado prueba cu e a vota pe, ta un sinberguensa y no mester vota pe

ORANJESTAD – Segun sr. Hubert Maduro Presidente di e Conseho Electoral, un politico cu ta pidi un votado prueba cu e a vota pe, ta un sinberguensa y e no mester vota pe. Falta solamente dos siman prome cu pueblo di Aruba bay urna electoral pa deposita nan confiansa den e partido of politico cu mas nan ta kere aden. Maduro a bisa BON DIA ARUBA, cu e preparacion fisico di e urnanan a bay segun programacion. Siman pasa stembiljetnan a bay imprenta y cu lo mester ta controla pa personal di Censo pa asina sigura cu no tin ningun eror den nan. "Nos ta canando den bon direccion y ta cla pa eleccion".

PETICION PA SACA POTRET

Sinembargo tin varios rumor unda politiconan ta pidi votado pa saca un potret di nan stembiljet na momento cu nan a caba di marca nan voto y manda esaki pa nan. Maduro ta bisa cu e reglanan cu nan a trece aña pasa, ta cu nan a cambia e 'set-up' den e urnanan pa cu, con e votado ta vota. "Bo por wak parti di su curpa ariba unda bo por mira cu e no ta uzando un camara, pero esaki, laga mi bisa bon cla, e asunto akinan unda partidonan politico ta exigi pa nan saca un potret, ta for di sla. E ta yega na e cos di mas importante di nos democracia, cu ta e secreto di voto", Maduro ta señala.



DEBILIDAD

E ta sigui bisa cu esun cu ta hay'e den e situacion unda e wordo pidi pa saca un potret mester corda e momento ey cu e ta debil y ta paso e ta debil, nan ta pidi'e. Pero nan kier un cos for di dje si y esey ta cu nan kier su voto. Maduro ta remarca, cu semper un bes e ta para dilanti su stembiljet, e por nenga di haci esaki, pasobra nunca nan no por bis'e cu e no a vota pa nan, ya cu e politico no tin e prueba ey. "Pero bo no tin mester di niun prueba pa mustra cu bo a vota pa niun hende, pasobra ta bo derecho e ta y bo mester haci'e manera abo ta haya ta bon", Maduro ta subraya.



E ta sigui bisa cu e politico cu ta pidi un votado prueba cu e a vota pe, ta un sinberguensa y no mester vota pe.❑

Logrando su di 6 titulo mundial consecutivo

Sarah Quita Offringa ta logra un otro titulo mundial, "Queen of Freestyle"

ORANJESTAD/HULANDA -- Despues di mas di 15 aña cu e PWA (Professional Windsurfers Association) tour a regresa Brouwersdam, Hulanda unda e evento tabata un exito enorme, cu bon condicion pa e competencia mundial di freestyle windsurf. Nos orguyo nacional Sarah-Quita Offringa (Starboard / Gaastra / Mystic / Chris Benz / Maui Ultra Fins) un bes mas a demostra mundo henter pakico e ta biba den







su propio mundo ora yega na e competencia di freestyle windsurf. Un biaha mas Sarah Quita ta logra un otro titulo mundial den PWA Freestyle windsurf, su di seis anto consecutivo, cual ta haci'e e surfista mas dominante den e era aki.

Sarah-Quita Offringa a mustra dicon e ta wordo considera e "Queen of freestyle" di PWA. Manera prensa a skirbi: 'Offringa showed that she has the skills to worry many of her male counterparts, as she rotated through textbook funnels, explosive konos and superb konos'.

Notabel ta cu Minister di Deporte di Aruba, Dr. Richard Visser tambe tabata presente
Overall Women's Results @ DAM7 PWA Netherlands World Cup:
1st Sarah-Quita Offringa (Starboard / Gaastra / Mystic / Chris Benz / Maui Ultra Fins)
2nd Arrianne Aukes (RRD / Simmer / Maui Ultra Fins)
3rd Yoli de Brendt (Fanatic / North).❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Gerente General
Maruschka Bernadina Croes

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststaat #22
Tel: 582-7700 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

John Flemming di Comision "Un Firma pa un yiu di Tera"

Arubianonan cu studia den Latino America no ta wordo reconoci den nan propio pais

ORANJESTAD – Si un hoben studia den region Latino Americano, e no ta wordo reconoci na Aruba. Esaki segun miembro di comision "Un Firma pa un Yiu di Tera", Sr. John Flemming, a expresa. E ta sigui bisa cu tin ehempel nan grandi di personanan cu a casa cu Arubiano y a bin for di Latino America, cu no a wordo registra dor di BIG. Esey prome Minister mes a enfatisa riba esey, cual ta Dr. Vallejo y cu tur ta consciente di e bon trabao cu el a bin na eherce na Aruba y ta eherciendo.



ACCION DI FIRMA NO A CABA

Pa loke ta reunion di Staten, e comision ta pensa cu ta falta di respet cu pa e 11254 firma colecta y por cierto por bisa cu e accion di firma no a caba. Ainda tin por lo menos, despues cu a entrega esaki na parlamento, un di e miembronan di e comision a ricibi den su postbus un envelop cu 400 firma adicional. Esey ta nifica cu tin casi 1000 y pico firma extra cu por agrega cu esaki. Si e comision dicidi bay den exterior, nan lo tin cu bay cu tur e firmanan aki.

COMISION DI SALUD NO A TUMA CONTACTO

Despues cu a entrega un manifiesto na parlamento y gobierno dia 7 di Augustus ultimo, e comision tabata tin speransa cu nan lo a wordo scucha. Te cu asina leu, e comision di salud di parlamento no a tuma contacto cu e comision. Pa e dokternan Arubiano, gradua na Latino America, esaki ta un frustracion. Tin cu accentua cu a pidi un reunion publico pa dia 10 di september. Awe ta 5 dia leu di esaki y te ainda ni gobierno, ni parlamento no a tuma contacto cu e comision riba nan desaprobacion di e fecha of sikiera por a contesta cu e fecha aki no tabata disponibel, of duna un otro fecha pa e reunion aki tuma luga.

HIPOCRECIA

Durante entregamento di firma y manifiesto, Ministro presidente Eman hunto cu presidente di parlamento, Sr. Paul Croes a expresa palabranan di elogio den e forma cu con e accion di firma a tuma luga. Esaki ta un acto di hipocresia di tanto gobierno como parlamento, kendenan no ta consciente ki condenabel e hecho ta cu e dokternan Arubiano cu a caba di gradua den exterior, no tin ni pariba ni pabao y no tin instancia of hende cu por scucha of guianan, ki paso nan mester tuma pa por yega na un solucion pa nan por wordo reconoci, pa asina nan por eherce nan trabao di dokter riba nan suela natal. Segun Flemming, dokternan Hulandes ta wordo miho trata, compara cu dokternan yiu di tera, kendenan a haya un financiamento pa por bay sigui nan estudio na Latino America, mas cerca di cas.



NO TA RECONOCE DOKTER PERO SI TA MANDA PASHENT AFO

Loke mas ta indigna e comision ta cu e studiantenan ta haya un financiamento pa por bay haci nan estudio na paisnan Latino pa bira dokter, pero e frustracion grandi cu tin ta cu nan no ta wordo reconoci na Aruba pa asina haci nan trabao di dokter. Pero ironia ta cu pashentnan cu ta sufri di un ke otro malestar y mesora ta wordo aproba pa bay den exterior, o sea Colombia of Venezuela.

STUDIANTENAN BUSCANDO OTRO DESTINO

Mirando e frustracion aki, e studiantenan aki ta prefera di busca nan destino otro caminda, por ehempel Corsou, pasobra nan ta sinti cu na Aruba no tin futuro pa nan. Esaki ta sin conta e otro studiantenan pa nan por sobrevivi, nan ta yuda nan famia o sea bende catochi of bende cuminda, pa nan por haya algo, siendo cu nan tin un diploma di dokter den nan man. Esaki ta un situacion sumamente alarmante cu, segun Flemming, algo mester wordo haci na dje.❑

Altocomisario Dolfi Richardson na BON DIA ARUBA tocante eleccion 2013

Nos punto di salida ta pa tur cos bay trankil y pa nos no tin mester uza forsa innecesario

ORANJESTAD – Na e momentonan aki Cuerpo di Polis ta den planificacion pa loke ta trata e ultimo fin di simannan nos dilanti prome cu eleccion. Hunto nan ta delibera y delinea e ultimo detayenan pa percura pa un control maximo na tipo di eventonan aki, segun Altocomisario Dolfi Richardson.



E Altocomisario ta señala cu e eleccion aki ta uno hopi importante y nos tur tin nos preferencia politico, pero tur hende mester corda cu ta un Aruba nos ta y na final di dia, nos tur tin cu biba cu otro riba e pida baranca aki. "Cuerpo Policial semper ta suplica cada ciudadano pa respeta opinion di otro y lag'e t'asina cu e miho partido lo gana pa asina nos por sigui biba den tur trankilidad riba nos isla", Richardson a bisa.

Segun Richardson, Cuerpo Policial ta prepara pa cualkier eventualidad, sinembargo esaki ta un temporada unda toch nan kier aplica tolerancia. Esaki ta door di purba di negosha y delibera cu personanan pa asina evita cu nan lo mester haci uzo di tipo di forsa cu Cuerpo Policial no gusta haci. "Nos punto di salida ta pa tur cos bay trankil y pa nos no tin mester uza forsa innecesario", Richardson a termina bisando.❑

BON DIA Aruba

Training di accidente riba lama

Rode Kruis hunto cu Kustwacht a tene simulacro na lama

ORANJESTAD – Tur instancia concerni cu e siguridad di Aruba ta tene un simulacro na diferente manera. E simulacro ta wordo haci pa motibo cu semper tur instancia mester ta bon prepara pa cualkier cos cu por sosode riba e isla. Tur persona cu kier traha sea den cuerpo policial, brandweer, ambulance of otro instancia, semper mester ta bon prepara pa cualkier situacion. Tur esunnan cu kier yuda bida di hende, mester por sa con pa domina nan mes durante cualkier incidente. Durante e simulacro tur ta wordo bon prepara y ta yuda coregi erornan cu ainda sa pasa.

Den pasado nos a yega di mira, entre otro, un simularco na aeropuerto unda cu cuerpo policial hunto cu personal di brandweer, ambulance, y Rode Kruis ta yega hunto. E tipo di simulacro cu ta wordo haci na aeropuerto, ta ora cu un avion baha y tin problema. Tur e instancianan aki mester ta bon prepara momento cu un tipo di incidente asina aki pasa. Pero no ta solamente simulacro di avion cu problema na aeropuerto ta wordo teni.

SIMULARCO DI RODE KRUIS Y KUSTWACHT

Den fin di siman Rode Kruis hunto cu Kustwacht a tene un simulacro, unda cu un accident grandi ta pasa riba lama. Aki un boto a sink den lama, y kustwacht hunto cu Rode Kruis lo tin cu salba tur esunnan cu ta abordo, esun cu a cay den awa y ta herida. Tambe tabata tin hende herida cu a yega tera landa pero a haya problema riba tera.





Rode Kruis y Kustwacht durante simulacro di accidente riba lama.

SACA HENDE HERIDA FOR DI AWA

Aki esunnan di Kustwacht mester tabata prepara pa cualkier cos, unda cu nan mester a warda personal di Rode Kruis cu a drenta den awa pa por a saca hende herida y mira con serio nan herida ta. Tambe nan mester ta prepara pa cualkier tipo di situacion cu nan por a topa cun'e. Despues di saca e personanan herida for di awa, nan mester trece e heridonan cu urgencia tera unda cu personal di Rode Kruis ta warda nan pa atende victimanan cu ta herida.

UNIDAD DI K-9

Durante e simulacro por a mira cu e unidad di K-9 tambe tabata presente. E unidad mester por sa di domina situacionnan fastioso, unda cu personanan ta stroba Rode Kruis di haci nan trabou bon. E unidad K-9 mester por yuda di mantene e ordo durante accidentenan grave pa asina tur instancia concerni por haci nan trabou debidamente. ❑



















Segun Sr. Leo Yazagaray na BON DIA ARUBA

Gobiernonan no ta sigui asunto di prijs debidamente



ORANJESTAD - Den e aplicacion general di ley di prijs, e prijs pa e piscanan pa añanan largo no a wordo adapta y esaki te cu awe ainda ta na 9 florin. Segun presidente di Fundacion CAS, Sr. Leo Yazagaray, esey ta mustra cu gobierno no ta sigui e asunto di prijs debidamente.

Sr. Yazagaray a uza e tema di pisca pa ilustra, cu e piscadonan ta gara pisca fresco y te cu awe e prijs maximo ta 9 florin segun ley aworaki. Pero e pisca di freezer y importa por wordo bendi na 18 florin of mas. Esaki ta depende tambe di e prijs cu e ta yega, y aki tin un margen di 15% importado, 25% pa e rebendedo cu ta 40%. Esey ta haci cu e pisca di Aruba ta wordo bendi mas abou, y tabata di revisa esaki. Na caminda nunca mas esey a cana y te cu awe tin un prijs maximo di 9 florin pa pisca, segun Sr. Yazagaray. Niun caminda e prijs aki no ta wordo haya.

NIUN HENDE NO TA CUMPLI CU LEY DI PRIJS

Esaki ta mustra cu tin un prijs stipula pa pisca, niun hende no ta cumpli cun'e y no ta worry tampoco, e presidente ta sigui bisa BON DIA ARUBA. Tur hende mester puntra nan mes ta ki maneho tin pa loke ta e ley di prijs. Tur hende mester cumpli cu e ley di prijs, segun Sr. Yazagaray. Si tin un prijs stipula e mester wordo cumpli, en caso cu esaki ta bieu e mester wordo adapta. E ta sigui bisa BON DIA ARUBA, cu nada no ta wordo haci pa cambia e prijs di pisca.

GOBIERNO PROTEHA PRODUCTO DI PROME NECESIDAD

Si gobiernonan kier proteha e consumido particularmente pa e productonan di prome necesidad, nan lo mester a amplia e canasta basico, segun e presidente di e fundacion. En bes cu e canasta basico crece, esaki a bira menos unda cu a saca refresco, pan bruin y kita e hotelnan cu no ta cay mas bou di e prijs maximo mas, tambe dokternan. Na luga di a hiba un maneho di a haci uzo ley di e prijs pa mayor proteccion di e consumido, poco poco esey a bay atras. En bes cu e canasta a cubri gran parti di necesidadnan basico, esaki practicamente no ta cubri e necesidadnan basico di e consumido, segun Sr. Yazagaray na BON DIA ARUBA.❑

Shofer di Toyota Starlet

Ta dal un auto y baha na awa na Boegoeroei

NOORD -- Diadomingo marduga riba e caminda di Boegoeroei banda di Imelda Hof un accidente a sucede. Un Toyota Starlet ta dal tras di un KIA color cora. E shofer di e Kia no por a wak e number di e Toyota Starlet cu aranca core bay. Solamente e marca y color di auto e por a duna Polis cu a presenta na e sitio. E tabatin sla na su banda drechi. E doño di auto a keda encarga pa busca un takelwagen pa hiba e auto cas.❑





BON DIA Aruba

Polis a confisca Tercel lagando hobennan na pia



ORANJESTAD – Durante un control di rutina, polis a bin topa cu un Tercel coriendo rond sin e plachi number chikito den Weststraat. Mesora polis a detene e auto, cu tabata wordo conduci pa un hoben, kende a cuminsa na splica cu e auto no ta di dje, sino ta uno cu el a presta pa haci un ke otro.
Mirando cu e agentenan a revisa e documentonan y e hoben a baha for di e auto, mustrando polis algo riba su telefon, cual no a convence e polisnan den lag'e bay cu e auto y no a keda nada otro sino confisca e auto y hib'e warda di polis, pendiente pa e doño bin reclama esaki. Loke tabata remarcabel ta na momento cu un fotografo di BON DIA ARUBA tabata haciendo su trabao, e hoben aki, hunto cu un pasahero di e mesun auto, a mustra polis cu supuestamente hende ta haci caweta.
Como cu polis no a acerca e fotografo, e hobennan a pasa patras di e auto di polis y a haci señalnan ofensivo cu nan man contra e fotografo.
Aunke cu nan a papia cu polis, toch nan a keda riba un taxi 11.❑







Atraco arma riba Pizza Hut Sasaki

ORANJESTAD - Diadomingo anochi pa mas o menos 11'or y mey ta sosode un atraco arma riba Pizza Hut Sasaki.

Esaki a pasa na momento cu Pizza Hut tabata cerando, dos persona ta drenta.
Un di e atracado tabata bisti cu un shirt manga largo blauw y cara tapa cu algo cora, y e tabata tin un revolver den su man.

E otro atracado su descripcion e victima di atraco no por a corda, pero si cu e tabata tin un machete den su man. Aparentemente e atracadornan no a logra bay cu nada, segun un siguridad na BON DIA ARUBA.

Pero segun version di polis, e caso ta bou di investigacion unda cu nan no por bisa ainda kico e atracadonan por a bay cun'e.

Tambe a pidi asistencia di slachtofferhulp, mirando cu e empleadonan a keda histerico. ❑









Shofer ta haci un "U-turn" riba caminda

E ta boks dilanti Marriott Hotel

NOORD -- Diasabra atardi banda di 4'or y mey ta sosode un accident dilanti di Marriott Hotel, patruya di Noord cu tabata riba e caminda eybanda ta yega mesora na e accidente y ta atende cu e accidente aki te ora cu Polis di trafico a yega na e sitio. E accidente tabata entre un Toyota Yaris blanco y un SUV Toyota cora. E Toyota Yaris aparentemente lo a haci un U-turn y lo no a ripara cu na e momento ey tabata biniendo un SUV. E SUV ta dal e Toyota Yaris na banda unda un dama tabata sinta y e dama aki a keda levemente herida. Ambulance ta presenta na e sitio y despues di atende e dama na e sitio, ta transporta e dama pa Hospital.



E Toyota SUV a haya basta daño na e parti dilanti



Un rato despues cu e accidente a tuma luga, wardando riba ambulance y polis di trafico



Ambulance na e sitio

Accident den Rondweg, Dakota cu basta daño material



DAKOTA -- Diasabra anochi algo prome cu 8'or y mey, Polis di trafico ta wordo manda den Rondweg pa un boksmento. Habitantenan di Rondweg a scucha un zonido di brake basta largo y despues un zonido hopi duro.

Na yegada Polis di trafico a bin compronde cu e Toyota Tercel geel tabata biniendo di pariba y aparentemente lo tabata tin un Glanza preto su tras cu pa un motibo of otro tabata core hopi cerca di e Toyota Tercel y esaki por a causa cu e Toyota Tercel a kita na su man robes, dal ariba e auto KIA color cora cu tabata biniendo di direccion contrario, Niun persona a resulta herida pero ambos auto a haya basta daño material.❑

BON DIA Aruba

Ex propietario di Zepp Wever Funeraria kier a kima su mes den su apartamento











ORANJESTAD -- Diasabra mainta Cuerpo di Bombero a wordo manda cu urgencia pa un cas na candela riba Caya Betico Croes patras di edificio di ex Funeraria Zepp Wever na e sitio brandweer a topa cu un apartamento na candela. Ora a drenta accion a tuma nota di un homber den e apartamento rond di e candela y bomberonan a drenta accion pa domina e candela y a cuminsa papia cu e persona pa saca e persona for di e cas pero no tabata kier a tende. Pañanan di cama y resto di e cosnan den apartamento a cuminsa kima. Bombero na e sitio a yama pidi Polis pa papia cu e homber pero esaki a bandona e sitio prome cu Polis a yega den un auto cora v-746 segun bomberonan. Ta trata di e ex propietario di Funeraria Zepp Wever cu a cende e cuarto na candela pa kima su mes tambe aden.❑





Investigacion ta mustra cu a prepara asalto arma pa RBC Bank Noord y Aruba Bank Paradera

Caso asalto arma na RBC Noord lo wordo trata otro luna den KIA

ORANJESTAD -- Bao di medidanan di siguridad severo, e 10 sospechosonan di e asalto arma na RBC Bank Noord, a wordo treci Corte di Husticia. Ta trata aki di Johannes Span Ospino, Myron Dirksz, Sixto Torres Rios, Jose Petit Briceno, Enjenbert Pacheco Soto, Juan Carlos Acuna, Jose Gonzalez Brancho, Yovany Machado Guillen, Giovanni Vieira Do Salao, Giancarlo Vieira Do Salao.

E PLAN TABATA PA ASALTA ARUBA BANK TAMBE

E prome sospechoso cu a presenta dilanti Hues tabata Span Ospino, kende ta wordo considera como e cabesante. Fiscal a splica cu a base di e investigacionnan cu a sigui tuma luga mester a traha un citacion nobo. E prome acusacion ta cu entre 1 Januari 2013 y Maart 2013, Span Ospino a prepara 2 asalto di banco esta RBC Bank Noord y Aruba Bank na Paradera. E lo a percura pa arma, municion, transportacion, etc. Di dos acusacion ta cu Span Ospino hunto cu otro sospechosonan di e grupo ta forma parti di un organisacion criminal entre 1 October 2012 y April 2013. Nan tabata ocupa cu preparacion di crimen. Pone armanan, pañanan, autonan na disposicion.

TRATA CASO DEN KIA

E asalto 1 Februari 2013 na RBC Noord y un otro asalto na un joyeria y posesion di arma. Relaciona cu e asalto na e joyeria Fiscal a bisa Hues cu e proces-verbaal entre tanto a keda cla. Sinembargo ainda no ta cla. Ainda falta un proces-verbaal mas encuanto e joyeria. E ora ey tur cos pa cu e acusacionnan ta cla. El a pidi Hues pa pospone e caso pa un periodo di 2 luna esta November 2013. Hues a bisa cu e ta kere cu por cuminsa cu e tratamento dia 28 di October y cu e tratamento lo bay tuma luga no na Corte sino na KIA.
Despues e sospechosonan Gonzalez Bracho, Myron Dirks, Petit Brisenjo y Juan Carlos Acuna a presenta. Fiscal a bisa cu Acuna y Dirks a haya un citacion nobo banda e citacion bieu. E citacion nobo ta parecido na esun contra Span Ospino. Mr. Duijneveld a menciona nomber di tres testigo pa wordo scucha. Tin un di e testigonan lo bin boluntariamente Aruba for di Venezuela. Esaki ta yiu di Acuna. E abogado a bisa cu tambe e kier scucha den caso RBC Noord Sixto Torres Rios como testigo y Giancarlo Do Salao.
Despues a presenta e grupo: Torres Rios, Pacheco Soto, Machado Guillen, Giovanni Vieira Do Salao. E ruman di Giovanni, Giancarlo no a bin for di KIA. Abogado mr. Foy a bisa cu Giancarlo ta malcontento con tur cos ta bayendo.
Fiscal a bisa cu den caso Torres Rios a haci citacion acerca. E citacion acerca ta mesun cos cu es nan ariba menciona. Abogado mr. Foy, defendiendo e rumannan Do Salao, a cuestiona e hecho cu ta bay tras di declaracion di un dama N., cu tambe ta sospechoso den e caso aki, siendo cu e sospechoso Giancarlo tabata henter dia den snack truck di nan mayor y nada manera e dama N. ta bisa cu Giancarlo lo tabata para di vigilancia pa asalto di banco. E abogado a remarca cu despues di a duna e declaracion, N. ta wordo laga liber y Giancarlo ta keto bay cera. Tin un otro sospechoso a declara cu e rumannan no tin nada di haci cu e caso. E abogado a bisa Hues cu Fiscal no ta haci ningun investigacion cu ta na beneficio di e sospechosonan. E abogado a bisa cu for di hopi tempo el a pidi pa scucha e testigonan pero Fiscal no a haci caso. E ta haya cu ta viola derecho di e sospechosonan di un bon proceso huridico. El a pidi Hues pa suspende detencion di e dos rumannan Do Salao. Ademas el a pidi pa scucha 4 testigo. Un di nan ta un miembro di CEA na KIA cu tabata sinta na e snack truck.
Fiscal a bisa cu e no tin nada contra scucha e testigonan. Pa loke ta e peticion pa suspende detencion di e dos rumannan Do Salao, Fiscal a bisa Hues cu e ta bolbe ripiti cu tin motibo di peso mescos cu biaha pasa. Tin declaracion di Span Ospino, e dama N. y otro sospechosonan mes ta menciona e nomber di e dos rumannan cu nan ta envolvi. Fiscal ta considera nan complice di e asalto arma. El a pidi pa rechasa e peticion di abogado.
Hues a bisa cu e testigonan lo wordo scucha pero e ta rechasa e peticion di mr. Foy pa laga e rumannan Do Salao liber. Hues ta haya cu ainda tin motibo di peso.
Hues a bisa cu e ta pospone e caso pa dia 28 October caminda esaki lo tuma luga na KIA. Como fecha reserva, Hues a menciona 11 November 2013.❑

Aunke cu e ta desmenti di a haci'e

Homber cu a haci atraco arma na Valero Boulevard condena na 8 luna di prizon





ORANJESTAD – E homber N. Goijla, acusa cu dia 14 Maart 2013 a haci atraco arma cu violencia riba Valero Boulevard, a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa loke el a haci. Den sala di Corte tabata presente dos empleado di e pomp di gasolin kendenan tabata victima di e atraco. Nan no kier a haci demanda di daño sino solamente scucha e caso. Fiscal a bisa Hues cu Goijla a saca cuchiu y menasa e empleadonan y a bay cu 200 florin for di e caha di placa.

SOSPECHOSO TA DESMENTI

Hues a puntra Goijla si ta berdad cu el a haci e atraco. El a desmenti di a haci e atraco. Por a nota cu Goijla tabata papia hopi bruha. El a bisa cu e dia ey e tabata na cas. El a bisa Hues cu e kier bay cas. E ta wordo yama Chepi. Hues a bisa cu riba camara di siguridad a reconoce y na Recherche el a admiti di a horta. E sospechoso ta para riba cu e no a haci nada. E tabata blo sacudi cabes. Hues a mustra potretnan di imagennan y na su cas. E ora ey el a bisa cu el a bisa cu el a haci y si nan kier dun'e 1 of 2 aña ta oke y e no tin nada contra.

Hues a bis'e cu por mir'e bon cla riba video y na Polis el a admiti. A bolbe puntr'e si el a haci'e. E ta bolbe sacudi cabes cu no. Hues a remarca cu segun rapport psychiater Goijla tin problema mental y Hues ta preocupa cu esaki.

E sospechoso a bisa Hues cu e no kier keda den KIA pasobra cada bes presonan ta bringa cun'e. E tabata papia hopi bruha. El a bisa Hues cu e ta simplemente malo y cu den KIA ta problema so tin y e no kier keda eynan mas. El a pidi Hues pa busca un otro luga pa e keda. Hues a puntr'e cu talbes Paz. El a bisa cu na Paz e sa cu hendenan no kier bringa cun'e.

Ta asina cu den KIA tur dia e tin cu bebe remedi y tambe cada tempo e tin cu haya inyeccion. Segun e sospecho-



so cada luna e mester haya inyeccion. Hues a mustra cu psychiater ta constata cu e ta sufri di schizofrenia y cu tambe e ta uza droga.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba pero Goijla ta bisa cu e no a haci atraco y despues ta bisa cu ta oke y haci loke boso kier. Cos no ta bay asina, Fiscal a remarca. El a describi con e atraco arma a tuma luga caminda e sospechoso a saca cuchiu pa un empleado den e luga y a coy 200 florin. Ariba camara a mira e sospechoso y na su cas a bin haya e pañanan cu e tabatin bisti ora di e atraco arma. Na Polis el a admiti di a haci e atraco. Fiscal a bisa cu e sospechoso no tin carchi di castigo. Fiscal a bisa cu den Corte por a mira cu e sospechoso tin problema mental. E pregunta ta con por proteha comunidad di e sospechoso. Fiscal a remarca cu door di consumo di droga, e sospechoso ta haci cosnan cu despues e no ta realisa cu el a haci. Fiscal ta kere cu lo mester pone e sospechoso bou di un tratamento obligatorio pasobra di su mes e lo no bay haci'e. E ta haya cu Goijla a causa panico riba e empleadonan di Valero. El a exigi 12 luna di prizon di cual 4 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Ademas Fiscal a pidi pa Goijla cay bou guia di Reclassering y cu e mester sigui tur instruccion.

DEFENSA

Abogado ta haya cu mirando e rapport di psychiater, no por pone e sospechoso responsabel pa loke el a haci. Psychiater ta haya cu e sospechoso no ta realisa cu loke el a haci ta malo y tampoco cu e uzo di droga lo empeora su situacion di problema mental. Un otro psychiater cu a bay evalua e sospechoso ta constata cu e sospechoso su actitud tabata completamente diferente y a conclui cu e sospechoso no ta responsabel pa su actonan. Na opinion di e abogado, den Corte mes por mira cu e sospechoso su comportacion no ta normal. E sospechoso ta di acuerdo cu e mester di tratamento y cu esaki no por sosode den KIA. E abogado no ta haya cu e sospechoso mester ta den KIA mirando su problema mental.

Fiscal no ta comparti punto di bista di abogado cu e sospechoso no ta responsabel pa su actonan. Na opinion di Fiscal, e psychiaternan ta bisa cu na momento di e atraco e sospechoso no tabata sufri di problema mental. E no ta comparti e opinion cu e conclusionnan ta papia di no ta responsabel. E sospechoso a horta simplemente pa haya placa.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a pospone un rato pa pensa y dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Goijla a haci atraco ariba 14 Maart 2013 na Valero Boulevard. Hues a mustra cu abogado a bisa cu e no ta responsabel pasobra e tin problema mental. Hues no ta di acuerdo cu e ponencia aki. Hues a bisa cu den linea nan grandi den rapport, psychiater ta mustra esey tambe. O sea cu e sospechoso ta reconoce cu el a haci esaki y cu e problema ta e uzo di droga. E problema mental por wordo controla cu medicina. E uzo di droga ta busca problema. Hues ta haya cu Goijla ta responsabel pa su actonan. Si ta asina cu for di e rapport y e forma di actua di sospechoso ta mustra cu e no tin control riba su bida. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu esaki den castigo. El a bisa cu aki ta trata di atraco arma y bo no ta Sali afo cu minimo 2 of 3 aña di prizon. Pero teniendo cuenta cu circunstancia personal, Hues a confirma castigo di Fiscal.❑



Minister Ben Whiteman lo dura 2 aña pa bin cu Seguro General na Corsou

WILLEMSTAD - Lo dura sigur un dos aña prome cu Seguro General ta un hecho na Corsou. Esey ta loke minister di Salud Publico a declara den parlamento.
Un seguro general di malesa manera hopi pais na mundo conoce entre otro nos bisiña Aruba ta un medida adecua pa sigura henter poblacion, contra un suma pagabel.

Durante e conferencia di prensa diahuebs ultimo, e minister a splica cu e Lei di Seguro Basico a forma parti di un pakete di medida financiero cu mester a tuma, pa scapa pais cu tabata na peliger.
E ta un lei cu mester di reparacion, pero ta esey mi a bisa tambe for di cuminsamento, e minister a splica.

E medidanan cu a tuma tabata hustamente pa scapa e fondo di malesa, pa evita cu tur cos ta cay den otro. Gobierno a anticipa e tempo ey cu si no tuma medida for di luna pasa augustus lo no tabatin cen mas pa paga pensioen y otro cos.

Pero, asina e mandatario a recorda, ami tabata e prome cu a sali bisa cu e lei mester di reparacion.

Minister Ben Whiteman a ripiti e seis cambionan cu el a introduci caba den e lei den e lunanan tras di lomba. En bes di bay traha riba e parti administrativo, ma scoge pa implementa e cambionan mesora den practica", minister Whiteman a duna di conoce.
E seis cambionan ta dunamento di lechi pa baby, pa mamanan di menos recurso a regla tambe transporte cu hendenan mester haya tratamento pa un enfermedad serio cu no ta solamente pashent di Cancer of tin enfermedad di nier, a percura pa e grupo di pensionado cu tin un entrada di 3500 of menos, haya bril y tratamento di djente.

E di cuater reparacion ta e hecho cu parlamentario y mandatarionan tambe cay bou di e Ley di Seguro Basico.
E di cinco cambio tabata pa evita cu e parlamentario cu tabata den funcion antes y awor ta ocupa e funcion ey atrobe ta paga prima dobel.

E di seis reparacion ta medida pa evita cu un stranhero ta cera un seguro pa haya su permit di estadia, pero unabes cu e tin e, ta caduca su seguro.

Ademas, segun e minister, ta un realidad cu cambionan ta sigui tuma luga, segun e necesidad ta surgi. El a bisa cu e



dolor di mas grandi pa pensionadonan cu ta e altura di e prima ta un cos cu gobierno ta trahando riba dje pa weita den ki forma por duna un alivio.
Esey lo bira e siguiente paso, e di shete cambio cu gobierno ta bay traha riba dje, el a agrega.

Segun minister Whiteman, paralelo cu ta trahando riba e cambionan, ta trahando riba un lei di Seguro General. E lei di Seguro General aki lo no ta un lei financiero, pero lo bay ta un lei basa riba salu publico, e mandatario a sigura finalmente.❑

"Droomboek"a caba na varios libreria y lo imprimi 200 mil ehemplar mas



WILLEMSTAD - Hulanda a dicidi cu ta imprimi 200 mil ehemplar mas di e publicacion "Droomboek". E interes pa e buki aki ta asina grandi, cu a dicidi cu ta imprimi mas, mientras cu tambe lo haci un reparticion di nobo entre librerianan, asina Nacional Comite Inhuldiging a anuncia.
Cu e interes tabata grandi a sali na cla for di e prome 3 dianan despues cu el a ser presenta.

Mas di 300 mil hende a busca un ehemplar di e buki special pa instalacion di prins Willem Alexander como Rey di Hulanda.
E buki a ser baha for di Internet mas cu 37 mil biaha, mientras cu 42 mil hende a pasa dor di dje atravesa di Internet. Rey Willem Alexander a ricibi e prome ehemplar siman pasa diabierna ultimo di e buki "Droomboek" na Paleis Het Loo na Apeldoorn.

El a ricibi e prome ehemplar for di man di Hans Wijers, presidente di Nacional Comite Inhuldiging. Entrega di e buki, a sosode den presencia di Reina Maxima y centenares di hende cu a skirbi un soño den e buki. Corsou tambe tabatin e oportunidad di participa na skirbimento di soño pa e buki aki.
E comite a pidi tur hende pa duna nan contribucion na honor di e Rey nobo.
E buki ta contene soñonan cu ta positivo den forma di deseo, poema, pintura y cuadro.
Tabatin mas cu 6500 hende cu a manda nan contribucion y un hurado a scoge 300 afo.
E hurado tabata consisti di 16 Hulandes popular.
A imprimi 1 miyon ehemplar di e buki aki. Entretanto a reparti 625 mil, mientras cu 325 hende mas a bisa di ta



desea un copia. E intencion ta pa otro siman mayoria libreria tin suficiente atrobe.
E version digital di e buki ta obtenibel na www.mijndroomvooronsland.nl y tambe por haya un ehemplar na librerianan. ❑



BON DIA Aruba

A reduci presupuesto cu casi 20 miyon St. Maarten a corta pisa pa evita medida di instruccion

PHILLISPBURG - Parlamento di St. Maarten, consciente cu si no haci algo, Conseho di Minister di Reino lo impone un medida di instruccion riba gobierno di e isla, a logra den oranan di marduga diabierna mainta cu tur 9 miembro di parlamento a aproba diferente cambio den e presupuesto di 2013.
Basicamente e cambionan ta encera cu a corta pisa den e 7 ministerionan, reduciendo e presupuesto cu casi 20 miyon florin.
Diaranson ultimo, parlamento di St. Maarten a cuminsa un sesion pa discuti cambionan cu gobierno ke trece den e presupuesto 2013. E cambionan aki tabata destina pa evita cu Hulanda ta impone un medida di instruccion ("aanwijzing") riba St. Maarten, tal manera Conseho pa Supervision Financiero (CFT) a conseha siman pasa.



CFT a mustra cu St. Maarten no tin fin di presenta un presupuesto 2013 pa caba, un presupuesto cu ta balansa, cu no tin deficit. Loke a ocasiona iritacion tambe ta e anuncio cu gobierno di St. Maarten a haci den sentido cu ta eventualmente imposibel yega na un presupuesto balansa pa e aña aki ainda.

Ta un mision imposibel pa logra traha un presupuesto 2013 balansa, sin deficit pa St. Maarten. Ami no ta contra presupuesto balansa. Pero si bo considera cu nos a pasa memey di aña caba, mi ta considera esey un tarea cu no ta realistico. Ademas, un pais den desaroyo , cu ta den construccion manera St. Maarten, mester di cierto flexibilidad, di acuerdo cu minister di Finanza di St. Maarten Martin Hassink durante un encuentro cu prensa recientemente.



El a mustra cu si a permiti St. Maarten mantene un deficit di 2%, e isla lo no tabatin problema cu su presupuesto original.
Es mas si St. Maarten tabatin sikiera e espacio pa mantene 1% di deficit, ainda esey lo tabata algo cu nos por a maneha. Pero pa pidi un pais pa memey di aña, logra traha un presupuesto 2013 sin deficit ta un mision imposibel, Hassink a accentua.
Hassink a bisa cu acta un pais manera Hulanda tin un deficit di como 4%, pero si ta exigi di un isla manera St. Maarten cu su presupuesto ta completamente balansa. Hassink a sigura sinembargo cu St. Maarten lo haci su maximo esfuerso pa weita con leu e ta yega cu reduccion di gasto.

Presupuesto 2013 a ser aproba pa parlamento for di april di e aña aki, pero gobernador Eugène Holiday no a pone su forma pa asina haci esaki un lei.
Na luga di esey, el a manda un nota pa gabinete Wescot-Williams III, puntrando si e gabinete aki ta sostene e lei presenta pa e gobierno anterior cu tabatin asigna di National Alliance.
Gobierno no a haya un chens pa contesta esaki, ya cu e siguiente dia mes Colegio pa Supervision Financiero a informa gobierno cu e presupuesto tin un deficit di 30 miyon y cu mester elimina esey.

Situacion financiero di St. Maarten, caminda e isla ta lucha pa basta aña caba cu un deficit riba su presupuesto ta preocupa mundo politico Hulandes. Esey mes a pone minister di Relacion den Reino Ronald Plasterk reacciona fada y menasante.
St. Maarten no tin excuus pa desvia for di e lei di supervision financiero.

E presupuesto di 2013 mester ser balansa y finalisa. Si St. Maarten no cumpli, gobierno di Reino lo considera seriamente pa interveni", minister Plasterk a contesta e miembro di VVD den Tweede Kamer André Bosman, riba preguntanan por escrito cu esaki a manda pa gobierno.
Colegio pa Supervision Financiero (CFT) ya caba a conseha gobierno di Reino pa impone un medida di instruccion. Diabierna ultimo a papia riba e medida, pero no a tuma su decision ariba e asunto aki.

Den e siman cu a claba aki, parlamento a realisa cu e situacion ta serio. A haci basta ehercicio, bahando e presupuesto total di 457.5 pa 440.3 miyon florin.
A corta den proyecto den tur 7 ministerio, a scrap proyecto pa cua e base legal no tabata cla ainda (manera por ehempel scol pornada) y a haci un apelacion riba loke companianan di gobierno mester paga gobierno ainda.
Minister di Finanza Martin Hassink y gobernador Eugène Holiday mester firma awor e cambionan cu parlamento a aproba y publica esaki, pa e por cumpli cu reglanan di lei. Un copia lo bay tambe pa Comision pa Supervision Financiero pa evaluacion.
Awor cu parlamento a aproba e cambionan, minister Hassink por contesta Ronald Plasterk prome cu e fecha vence dia16 di september, pa asina evita cu gobierno di Reino ta sigui e conseho di CFT pa impone un instruccion riba gobernacion di St. Maarten.❑

Wilbert Stolte ta bandona Boneiro na mei di otro aña

KRALENDIJK - Wilbert Stolte, e representante di Reino ("Rijksvertegenwoordiger") mas halto na Boneiro kende ta representante tambe pa Saba y Statia, a anuncia cu e ta entrega su retiro. Stolte lo renuncia na mei 2014.
Esey ta loke minister di Relacion den Reino Ronald Plasterk a informa Tweede Kamer por escrito. E proposicion di Stolte tabatin algun tempo caba bou di presion.
Stolte kier a influencia e caso cu ta bay cuminsa contra Ramonsito Booi y Burney el Hage, e dos politiconan di UPB sospecha entre otro di corupcion y falsificacion. El a yega di pidi Procurador General Dick Piar pa laga e caso cay y pa no persigui nan dos mas. Esey, di acuerdo cu un relato di e corant Hulandes NRC Handelsblad.
Segun a sali na cla, Stolte tabatin un laso hopi estrecho cu UPB y e la trata tur manera di faborece e partido aki. Riba pregunta di e corant menciona, Ronald Plasterk a informa algun siman pasa cu el a manda yama Wilbert Stolte pura pa e duna cuenta y rason kico ta pasando cu gobernacion na Boneiro.
Stolte a topa cu minister pa Relashon den Reino Ronald Plasterk na su ministerio, pero gobierno no a duna niun informacion riba kico partidonan a papia e tempo ey.
No ta un secreto cu Boneiro ta den un crisis di gobernacion constante, for di dia cu e isla aki hunto cu Saba y Statia a bira un municipio special di Hulanda dia 10 di october 2010.
For dia cu a instala Stolte, miembro di e partido CDA na 2011, el a pega pleito cu casi tur hende.
Tin tension constante entre e, Ministerio Publico, un parti di Conseho Insular di Boneiro, ambtenaarnan Hulandes cu a bin traha riba contract na Boneiro y gezaghebber di Boneiro Lydia Emerenciana. E funcion di Rijksvertegenwoordiger ta comparabel cu e funcion Comisario van de Koningin na Hulanda.
Wilbert Stolte, den su funcion mester percura pa bon gobernacion riba e isla, un isla cu entretanto ta conoci pa casonan di corupcion y otro casonan di violacion di integridad. Stolte, como tal mester ta riba tur partido politico.
Sinembargo tin duda serio pa e manera cu e ta haciendo su trabou y den caso di conflicto, e ta scoge semper e banda di UPB. UPB ta e partido cu CDA ta asocia cu otro. Stolte, manera indica caba ta miembro di CDA.
Prome cu su nombramento como "Rijksvertegenwoordiger", Stolte tabata consehero di gobernantenan di UPB. Un investigacion cu e corant NRC Handelsblad a haci, asina e corant mes ta relata, ta indica cu Stolte a purba interveni den e investigacion penal contra e dos (ex) gobernantenan di UPB.
Na un ocasion el a pidi Dick Piar pa legomay e caso penal contra Booi y El Hage. Na un otro ocasion el a exigi pa gezaghebber Lydia Emerencia dun'é documentonan confidencial den un caso penal contra James Kroon, tambe di UPB. Tanto Piar como Emergencia a meld esaki na minister Ronald Plaster y minister Ivo Opstelten, e ultimo aki minister di Husticia y Siguridad di Hulanda.
Por cierto cu minister Plasterk a haya conseho pa reemplasa Wilbert Stolte. Plasterk a haya e recomendacion aki na januari ultimo di ex gobernador di Dordrecht Ronald Bandell. Bandell tabata na Boneiro den pasado ya cu Plasterk a pidi' e, como un sorto di delegado special pa bay haci un analisis di e crisis na Boneiro y bin cu solucion. Plasterk, nunca a haci algo cu e conseho aki. E siman aki a bira conoci tambe cu OLAF, e oficina anti fraude di Europa a cuminsa haci investigacion di posibel malversacion cu placa di desaroyo cu SONA tabata maneha tempo Stolte tabata tesorero di SONA.
Pa straño cu por zona, Plasterk no ta menciona ningun di e problemanan aki den su carta pa Tweede Kamer. El a skirbi solamente cu Stolte tin casi 3 aña den e funcion y cu e ta haya cu un periodo mas largo ta di mas.❑



BON DIA Aruba

Exitoso Evento den Ballroom di Alhambra Casino

Divi ta duna un prebista fantastico di e temporada di fin di aña















ORANJESTAD-- E ballroom di Alhambra a ofrece un recepcion elegante recientemente, demostrando Divi su excelencia culinario den anticipacion di e temporada di fiesta binidero. Invitadonan a purba hopi hors d'oeuvres delicioso prepara pa e ekipo culinario di Divi, mientras cu nan a baila riba e musica di Tsunami cu su vocalista Sashah Figueroa.

E recepcion musical di bon bini, cu e banda local di Gaita Sensacional, cu tur su vocalistanan femenino, a tuma luga na Funcion Tapas, Wine & Piano Bar, unda bishitantenan a wordo ricibi cu un kelki di campaña. Despues di esaki nan a wordo escolta pa pariba, unda e mini capuchinnan di sopi a wordo sirbi net prome cu nan a drenta e ballroom na e di dos piso di Alhambra, via e cushina. Den e cushina, e Chefnan Ehecutivo Paul Zijlstra, Anthony de Palm y Gerard Coste tabata trahando duro pa produci e delicacianan cu a wordo sirbi como shooters, tapas y tayonan chikito den e ballroom.



Despues di a testigua e cushinamento pa nan mes, e invitadonan a wordo ricibi pa henter e Ekipo Ehecutivo di Divi, incluyendo Director Gerente Alex Nieuwmeyer, Director di Bankete y Benta di Evento Inge Van Roon y su ekipo, Gerentenan General Gerrit Griffith, Marin Bijl, y Patrick Franssen, profesionalnan di cuminda y bebida Armando Boekhoudt, y Michael Ras, como tambe hopi otro cu ta trahando pa e cinco propiedadnan di Divi riba e isla, esta Divi Aruba All Inclusive, Tamarijn Aruba All Inclusive, Divi Village Golf & Beach Resort, Divi Dutch Village y Divi Aruba Phoenix Beach Resort. Den e palabranan di Director Gerente Alex Nieuwmeyer: For di e playa pa e ballroom, Divi su ekipo di Bankete y Evento ta cla pa cualkier reto, introduciendo espacio nan grandi y chikito pa fiestanan individualisa fabuloso pa e fin di aña, den colaboracion cu Tsunami, The Purple Entendimento Group, SwingMasterzPro Sound, Lights & DJ's, Mosaic evento decoracion, Koolman's Flower Shop, y Aruba Trading Company.

E menu a inclui fabuloso lamb shop cu saus di chimichurri, sate di galiña cu saus di pinda, Tom calacuna horna corta segun pedido, noodles oriental prepara segun pedido, shooters di salada di cabaron, pita bread y hummus, tapenade di oleifi, prosciutto & brie cu relish di tomati, sopi cremoso di pampuna, cabaron cruyente cu un saus pica, lump crab cake, y un surtido rico y varia di mousse, pie, bolo, buscuchi, y petites fours, ademas di un sin fin di cocktail, biña y cerbes.

Aki por mira e fiesta fabuloso di fin di aña den e ballroom di Alhambra. ❑





Sindicato di Maestro di Aruba cu yamada na maestronan

Expectativa grandi pa forum politico "Enseñansa, E prioridad"



ORANJESTAD -- Diasabra venidero, esta 21 di september, e forum politico cu tema principal "Enseñansa", organisa pa SIMAR, ta tuma luga. Preparacionnan den "full swing" y directiva ta trahando duro pa tur cos cana perfecto durante e actividad aki.
E meta principal di e forum ta pa miembronan y publico en general por tende for di tur e partidonan loke nan programa pa e proximo gobernacion ta encera riba tereno di enseñansa.
SIMAR lo trata diferente tema, pero lo enfoca principalmente riba esunnan cu tin influencia riba enseñansa y e bienestar y derechonan di e maestro.
Diferente na otro forumnan cu ya a tuma luga, SIMAR a invita tur partido cu ta participante na eleccion di dia 27 di september, esunnan den sala lo haya oportunidad pa haci pregunta na e participantenan durante e forum y e partidonan lo debati contra otro.
Tur seis partido a confirma nan participacion cu dos representante y e entusiasmo ta grandi.
SIMAR ta haci un yamada na tur esunnan cu ta traha den e veld di enseñansa pa probecha di e oportunidad aki tanto pa lansa bo pregunta y trece bo preocupacionnan dilanti, como pa bo mes scucha ki vision y plan cada partido tin pa cu enseñansa y pa cu bo como empleado.
Ainda ta posibel pa miembronan manda pregunta, preocupacion y puntonan cu ta desea pa ser trata durante e forum adelanta pa directiva pa medio di e-mail adres directiva@simar.aw. Tambe ta posibel pa entrega pregunta anonimo na oficina. Lo tin un box seya disponibel pa esakinan. Directiva ya a cuminsa "screen" tur pregunta cu a drenta pa prepara nan pa e forum.
E forum mes ta tuma luga diasabra 21 di september den ballroom di Radisson Aruba Resort di
10:00 a.m. pa 12:30 p.m. y ta destina pa maestronan, specialmente miembronan di SIMAR y tur esunnan den comunidad cu ta mira enseñansa como "E prioridad".
E ultimo dia pa miembronan registra y tuma nan ticket di entrada gratis ta diamars, 17 di september.
Despues di e fecha aki miembronan tambe ta paga entrada. Pa otro interesadonan ticket ta na benta na SIMAR na Sabana blanco. Pa bo ta na haltura di tur desaroyo encuanto e forum aki like nos pagina riba facebook, esta "Sindicato SIMAR". Tambe por yama na SIMAR durante oranan di oficina na 5824219.❑

Fundacion Arubano di Arte

Fiesta di Teatro pa Mucha

ORANJESTAD -- Fundacion Arubano di Arte (FUNDARTE) ta organisando e " II Fiesta di Teatro pa Mucha 2013" den Cas di Cultura na Oranjestad, durante e dianan 18 y 20 di october proximo.
E festival ta habri pa gruponan di teatro pa mucha cu inscripcion y participacion liber. E grupo ta liber tambe pa uza e idioma cu e ta desea, mientras cu un grupo por presenta tambe un obra cu expresion corporal, esta teatro danza. E obranan lo wordo presenta den oranan di atardi y si ta posibel lo duna algun presentacion escolar tambe. Ta haci un peticion special na e docente CKV pa forma un grupo di nan scol y participa den e "Fiesta di Teatro pa Mucha 2013".
Por inscribi na e-mail adres di Fundacion FUNDARTE, cu ta: fundarte.aruba@gmail.com E grupo mester manda mas tanto informacion posibel : nomber di e obra, autor, director, nomber di e integrantenan, duracion di e obra y rekisitonan necesario.
Tambe ta recorda gruponan di teatro pa mucha cu e di XIII Festival Mundial di Teatro pa Mucha, ta tuma luga durante e dianan 25 juli pa 1 augustus 2014 na e ciudad Aleman Lingen. Edad di participacion mester ta entre 8 pa 14 aña y e grupo por consisti di maximo 15 mucha y 2 adulto.
Por haya informacion encuanto e festival aki, pa medio di: wkt@tpzlingen.de
Fundacion FUNDARTE ta recorda mayornan pa reserva e dianan menciona pa bin gosa cu nan yiunan di e obranan di teatro pa mucha.❑





E barco Costa Concordia lo wordo lanta awe durante dia



Giglio, ITALIA – Funcionarionan Italiano a informa cu e operacion pa pone e barco Costa Concordia drif, cu a sink dilanti di e costa di Toscana y cu a kenter, lo tuma luga awe.
E accidente a sosode na Januari 2012, ora cu e barco a dal riba e fondo di piedra na e isla Toscana di Giglio. Den e accidente aki 32 persona a perde nan bida.
E crucero a transporta mas di 4000 persona di 60 nacionalidad. Desde cu e accidente a sosode, e barco a permanece na e costa Toscana.
Trahadonan a cuminsa mara cadenanan grandi di metal y kabel na e crucero, cu ta pisa mas di 114 mil ton y cu ta midi mas of menos tres stadion di futbol.
E capitan Francesco Schettino ta wordo sentencia actualmente. Ta atribui na Schettino di a provoca e accidente pa motibo di a yega demasiado cerca na e costa . E di dos delito cu e ta wordo acusa ta di a bandona e barco durante evacuacion.❑

Bavaria: Alemannan ta vota den eleccionnan estatal

Bavaria, ALEMANIA – Habitantenan di Bavaria, Alemania, ta votando den e eleccionnan estatal cu por duna un indicacion di e resultadonan cu e coalicion gobernante di e canciyer, Angela Merkel, lo obtene den e eleccionnan federal di otro siman. E partido dominante di e pais, e Union Social Cristian, a uni na e partido di e canciyer Merkel, e Union Democrata Cristian. CSU a goberna Bavaria durante e ultimo 56 añanan y tin speransa di bolbe gana cu un mayoria absoluto. Su principal rival den e eleccionnan aki ta e Partido Social Democrata.❑



Homber mas bieu di mundo a fayece

New York, NEW YORK – E homber di mas bieu na mundo, e Spaño Salustiano Sanchez-Blazquez, a fayece diabierna ultimo den un asilo den e estado di New York, na edad di 112 aña y 99 dia, segun e empresa funerario M.J. Colucci & Son a confirma. Sanchez Blazquez a nace den e localidad Salmantino di El Tejado de Bejar, Spaña, dia 8 di Juni, 1901. E homber, reconoci durante e luna di Juli pa Guinness World Records, a splica cu su bida largo ta debi na un dosis diario di un banana y di trankilisantenan cu tabata calma e dolornan cu e tabata sufri. Na edad di 17 aña el a wordo traslada pa Cuba cu un grupo di amigo y su ruman homber mayo pa traha den e camponan di caña pa dos aña despues, emigra pa Merca. Despues di su morto, Arturo Licata, di Italia, a bira e homber mas bieu di mundo cu 111 aña. E muhe mas bieu ta keda Misao Okawa di Hapon, cu 115 aña.❑



Colombia: seis morto den un bar na Bogota



Bogota, COLOMBIA – Por lo menos seis persona a fayece y cinco a resulta gravemente herida den un incidente den un club pazuid di e ciudad di Bogota, segun polis a informa ayera.

“E motibo di e fayecimento di e seis personanan aki ta pa motibo di stik y ceramento, pasobra e luga caminda nan tabata, tabata hopi smal y e cantidad di hende tabata hopi”, e comandante di Polis Metropolitano di Bogota, general Luis Martinez, a afirma.

Segun prensa local a informa, e mortonan a tuma luga durante e madruga di diadomingo despues cu polis a yega na e bar despues di a wordo alerta cu tabata tin un pelea.

Algun testigo a declara na medionan cu e salida cu a wordo cera pa e clientenan di e bar a tuma luga ora cu e agentenan a benta gas di peper den e local.

Sin embargo, e version aki no a wordo confirma. General Martinez a sigura cu polis ta investigando e suceso y a confirma cu e agentenan a acudi na e local despues cu nan a wordo adverti cu tabata tin un pelea.

CONTROVERSIA Y SUSPENSION DI DOS POLIS

E mortonan causa pa motibo di trapamento di otro cu a wordo ocasiona pa e gas lagrimogeno uza den e madruga di diadomingo durante un actuacion di polis, a produci controversia y suspension di dos agente di polis.

No ta completamente cla kende a uza e gas. Berdad ta cu e trapamento di otro mata a tuma luga despues cu polis a yega na e luga, conoci como “Night Club”, cu aparentemente tabata yena cu hende.

Segun fuente oficial di Bogota, e edadnan di e personanan cu a fayece tabata cinco muhe y un homber, cu ta varia entre 22 y 35 aña.

Cita pa e corant “El Espectador”, e doño di e luga, Luz Marina de la Peña, a denuncia cu Polis Metropolitano tabata golpia e hendenan cu tabata purba di sali for di e bar, cu solamente tabata tin un porta disponibel pa entrada y salida.❑



BON DIA Aruba

Cas Blanco a declara Colorado zona di desaster mayor



Denver, COLORADO – Ayera e presidente Mericano, Barack Obama, a firma e declaracion di e zona di desaster mayor pa Colorado, loke ta permiti e estado ricibi ayudo federal pa lidia cu e emergencia genera pa e awasero fuerte y despues e reconstruccion di e infrastructura local.
Mientras tanto, e ekiponan di emergencia ta sigui cu trabounan di rescate di hopi persona cu a keda sin comunicacion debi na e inundacion genera pa awasero di e ultimo dianan na Colorado, caminda ta wordo calcula cu seis persona lo a fayece.
Te awor aki mas di 1750 persona y nan 300 mascota a wordo saca cu helicopter y boto for di barionan cu a keda aisla debi na e crecemento di riunan y caymento den otro di cayanan.

Aunke tin hopi persona di cual paradero ta desconoci, autoridadnan a confia cu a medida cu e servicio di telefon wordo reestableci, por confirma nan condicion y lo saca nan for di e lista oficial di personanan perdi cu ta wordo maneha te cu awor aki.
E Servicio nacional di Meteorologia a informa cu awasero lo sigui cay durante e proximo dianan y aunke e lo ta di menor intensidad, por genera daño debi na e saturacion cu e tera ta sufriendo.
Den declaracionnan den cadenanan di noticia CNN, e director di transporte di Colorado Boulder, George Gerstle, a indica cu solamente su hurisdiccion lo rekeri $150 miyon – mas of menos dies biaha su presupuesto anual, pa e reconstruccion di 240km di caminda y te hasta 30 brug.❑

E acuerdo di Geneve, un “victoria” pa e gobierno di Siria

Geneve, SUISA – Un ministro Sirio a describi e acuerdo alcansa pa Merca y Rusia pa e destruccion di e armanan kimico na Siria como un “victoria”.
E ministro pa Reconciliacion, Ali Haidar, a afirma cu e acuerdo di Geneve lo por yuda Siria sali for di e conflicto y evita guera.
Di otro banda, e ministro di Informacion Sirio, Omran Al-Zoubi, a bisa cu Damascus ya caba ta redactando e documentonan caminda e ta declara cu detaye su armanan kimico.
Diasabra, Merca y Rusia a yega na un acuerdo riba un cuadra pa eliminacion di armanan kimico di Siria.
Ambos pais a duna Damascus un plaso di un siman pa proporciona un lista completo di su armanan kimico cu, segun e acuerdo, mester wordo elimina pa mita di 2014.
Di su banda, e presidente Frances, Francois Hollande, a afirma cu e acuerdo entre Rusia y Merca por wordo someti na votacion den e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni na final di e siman.
Den un entrevista cu un canal di television Frances, el a bisa cu un eventual resolucion di Nacionnan Uni mester inclui un mencion di e posibel sancion contra e gobierno Sirio si e no cumpli cu su parti.
Hollande ta pone enfasis riba esaki di e posicion Mericano di mantene riba mesa e posibilidad di e uzo di forsa contra Siria pa sigui eherce presion.❑



Por lo menos 12 morto debi na awasero na Mexico

Veracruz, MEXICO – Por lo menos 12 persona a muri y miles a wordo evacua na Mexico pa motibo di awasero fuerte cu a tuma luga den varios estado di e pais, causa pa horcan Ingrid, cu ta acercando e costa Atlantico y e tormenta tropical Manuel, den e costanan di Pacifico, asina autoridadnan a informa.
E mortonan a tuma luga prome cu e fenomenonan meteorologico a toca tera na e pais.
Un di e estadonan mas afecta pa e tormenta tropical Manuel, ta e estado zuid di Guerrero, caminda a muri por lo menos seis persona ora cu un vehiculo a perde control riba caminda na momento cu nan tabata dirigi pa e ciudad di Acapulco, caminda un otro persona a fayece placha pa un cura cu a cay den otro.
Otro cinco persona a fayece debi na losmento di tera den e estado ey y na Puebla.
Di un otro banda, horcan Ingrid ta acercando na e costa Atlantico di Mexico. Segun e Centro Nacional di Horcan di Merca, cu sede na Miami, Ingrid por toca tera den e prome oranan di awe, tras di gana poder den e awanan lauw di Golfo di Mexico.❑



Pica ta celebra un aña den aire

Topiconan cu ta entretene pa 96.5% Pica, na Magic 96.5FM

PALM BEACH – E chica nan Pica, amiganan y elaboradonan Jacqueline Suttle, Tabitha Fecunda y Rona Coster, ta celebrando un aña den aire e luna aki. E tres personahe di prensa a wordo pidi pa Erin Croes di Magic 96.5FM pa cuminsa un programa di radio na fin di September 2012, y nan a cumpli, cu e lansamento di nan show Pica, treciendo papiamento en bibo, comentarionan chistoso y pensamento original pa e radio emisora.

E show, cu ta celebrando un aña, ta sigui un forma di Ying y Yang, esta dos topico cada biaha cu ta complementa otro , un pisa, un chistoso, presenta cu un sentido di humor y yena cu echonan bon investiga.

Algun topico mas envolvi ta hasta beneficia di yamadanan di un experto durante e programa.

Na September y October, e chica nan Pica lo conduci discusionnan super interesante en bibo den aire tocante e siguiente topiconan cu nan a caba di anuncia:

Hende muhe den politica; E nivel di campañanan politico, con leu nan ta bay; Cumpliendo cu bo promesanan na bo yiunan; Momentonan mas bergonsoso; Rumornan falso, por ehempel, Mighty Sparrow morto of bibo; Crimen internacional cu ta entre e noticianan mas importante; SOA, Malesanan Sexualmente Transmiti; Con pa sobrevivi den temponan economico dificil; Maneho di Rabia; Servicionan di mucha riba e isla; abuso sexual di esunnan incapacita; droganan nobo, haltura nobo; Complimentnan cu hende homber hamas lo lubida; Señalnan cu bo ta wordo manipula pa un amante of un mucha; Mustra atractivo riba cama; Dicon bo no mester drenta den un relacion cu bo hefe; Periodismo den e mundo mas “chikito” di awendia; Mi casa a subi di peso y e no ta atrae mi sexualmente mas; Bo miho amigonan por ta miembronan di e otro sexo?;

E nificacion di nombernan; Con pa haci un tremendo prome impresion; Cambionan di carera; Cosnan cu nunca bo por bisa durante un pelea; Vegetarianonan, kico nan ta come; Muchanan drumi riba cama di nan mayornan, con largo ta demasiado largo; E importancia di come hunto como un famia; Berdadnan falso manera: Esunnan cu ta infiel na nan pareha nunca ta sali exitoso, of Loke ta bon pa un hende ta bon pa tur hende.

E show normalmente ta cuminsa cu un introduccion cortico di e topiconan y un tiki combersacion casual entre Pica 1, Jacqueline Suttle, Pica 2 Tabitha Fecunda y Pica 3 Rona Coster, y nan ta discuti nan topiconan cu gran entusiasmo y experticio.

Jacqueline, kende ta un reportero y un periodista di profesion, ta demostra un determinacion y curashi ora di trata hasta e topiconan mas dificil, mientras cu Tabitha, kende ta presenta na television, ta percura pa humor y confesion real inespera, for di su mesun experiencia di bida. Rona Coster normalmente ta provee e investigacion di echonan, cu Google y Wikipedia presente pa yuda.

“Like” nan riba Facebook, of scucha e programa, bo por manda bo sugerencianan, of djis sinta y relaha durante un ora dibertido cu Aruba su personahe di radio mas nobo, esta di 96.5% Pica.❑



Problema entre pareha cu maltrato

ORANJESTAD—Diabierna 03.56 Central ta manda Polis na Madiki Kavel pa un problema entre pareha. Na e sitio Polis ta papia cu e muhe F, naci na Colombia di 26 aña, kende ta bisa cu el a wordo maltrata pa su casa C. naci na Colombia di 36 aña. E ta declara cu nan tabata hunto na Olde Molen, ora a start un discusion. El a rabia riba su casa y el a bay cas. Na cas el a wordo bati y choca pa e casa C,. E ta bisa cu el a dal contra un bentana pa lanta e otro miembronan di famia, pero a dal mucho duro cu e bentana a kibra. Dor di esey, el a haya herida na su pecho y su elleboog robes. Relaciona cu esey, e homber a keda deteni y hiba warda di Dakota pa presenta dilanti Fiscal Auxilia. Riba ordo di Fiscal, C, a wordo hiba warda di Shaba, na unda el a keda cera. F. a wordo hiba cu ambulance na poli pa tratamento. ❏

Mama cu problema cu yiu muhe menor di edad

MATADERA—Diabierna 05.40, Central ta bay Matadera pa un yiu homber rebelde. Na e sitio a resulta cu ta trata di un yiu muhe rebelde. Polis a papia cu e muhe M.J. naci na Haiti di 40 aña, kende ta bisa cu su yiu muhe J.R. di 15 aña naci na Aruba, a yega cas 05.30. E mama ta bisa cu e no a dun'e permiso pa keda asina laat riba caya. Dor di esey a start un discusion cu a sali for di man. Polis a papia cu e mucha muhe di 15 aña, kende a bisa cu e tabata na cas di un amiga. Esaki no ta prome biaha cu e ta haya problema cu su mama y no ta prome biaha cu e ta yega asina laat cas. M.J. a bisa Polis cu el a bay na tur instancia pa haya ayudo necesario pa su yiu muhe, pero e yiu no kier tene su mes na regla di cas y ta bira cada dia mas onbeschoft. Polisnan a conseha e mama pa un biaha mas e bay na e instancianan pa busca ayudo. Polisnan a mustra e mama como cu su yiu ta menor di edad, e ta responsabel pe. Situacion a calma un rato.❏

Ladronnan ta bay cu basta mat di beton for di cas den construccion

SALINJA CERCA—Diabierna 08.50, Central a manda Polis na un cas den construccion pa noord di ex Atlantis pa un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e homber A, kende ta contratista di e cas. El a bisa cu un dia prome, el a pone mat di hero riba e tereno y ora cu el a bolbe, el a mira cu desconocinan a bay cu e matnan. E matnan tabatin un largura di 60 meter largo y 30 cm hancho. E muhe L, no kier duna keho, como cu e ta bisa cu nada no ta pasa toch y e mes mester cumpra matnan nobo. ❏

Jeep horta haya na Bushiri

BUSHIRI—Diabierna 12.15 Central ta manda Polis na Bushiri Karting na unda un auto ta procedente di ladronicia. Ta trata di un jeep Wrangler A-50869. Takelwagen a bay na e sitio, pero tabata imposibel pa saca e auto. Central a wordo poni na haltura cu lo yama e doño pa regla un ke otro. ❏

Venezolano cu 100 Dollar falso den casino

PALM BEACH—Diabierna 13.00, Central ta manda Polis na Mariott Casino pa placa falso. Eynan Polis ta papia cu e homber E.J.A.B. naci na Venezuela di 40 aña, kende ta bisa cu el a bay cambia 100 Dollar di su mama na e cahero. El a wordo bisa cu e placa ta falso. E 100 Dollar a keda confisca y entrega na TOD pa investigacion. ❏

Desconocinan ta kita celular for di turista na soño

PALM BEACH—Diabierna 19.00, Polis ta bay na Divi Aruba pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e homber turista R.F. naci na Estados Unidos di 45 aña, kende ta bisa cu e tabata drumi riba un stoel di strand dilanti e hotel. E tabatin su celular den su man robes banda di su cabes. E ta bisa Polisnan cu ora cu el a drenta den camber, el a mira cu el a lubida su celular. Ora cu el a bay bek, e no a haya e celular. A resulta cu desconocinan a bay cu su celular, ora cu el a pega soño. ❏

Muhe Peruano por poco por a perde su bida luchando cu atracado arma

NOORD—Diabierna 15.46 patruya di Noord ta avisa cu nan a haya na nan post cu supuestamente un atraco a tuma luga den bisindario di Tumbastraat. Patruya a bay na e sitio y a resulta cu berdad esey a e caso. Polis a papia cu e muhe P, naci na Peru di 49 aña, kende ta bisa cu ora cu el a baha for di su auto, un homber color scur cu capuchon a core den su direccion. E homber a saca un arma di candela y a menasa, si no duna su tas, e lo mat'e. Tambe P, ta declara cu e atracado a ranca su cabeynan y despues a los tres tiro riba dje, como cu e no kier a laga su tas los. Afortunadamente e tironan no a alcanse. Durante cu e tabata bringa cu nan, P a bisa cu tres homber a bin den su direccion y a core cu e atracadonan. Patruya a bisa cu testigonan a declara cu ocupantenan di un Toyota Yaris A-528008, a haci e hecho castigabel. E informacion a wordo duna na otro patruya. Un rato despues e patruya di Noord ta declara cu nan ta tras di e auto y a pidi refuerso. Un rato despues e sospechosonan a keda deteni. Atraco Team y e otro autoridadnan a wordo poni na haltura. P, a haya algun rasca na su brasa y pia. Na e sitio Polisnan a haya dos bala di scopet y un catuchi benta abou. Atraco Team a bin na e sitio y a pone Slachtofferhulp na haltura. ❏

Polisnan ta detene tur dos atracado di Tumbastraat

MOKO—Diabierna 15.35 durante patruya, Central ta manda polisnan di Noord ta haya informacion di un atraco arma cu a tuma luga den Tumbastraat. Tambe nan ta bisa cu e atracadonan ta coriendo den un Toyota Yaris preto A -52808 y a bay for di e sitio. Un rato despues Patruya di Noord ta anuncia cu e auto ta na haltura di Kudawecha bayendo direccion pa zuid pa Catiri. Polisnan cu tabata na haltura di Rotonde di Tanki Leendert, a bay den e direccion di Catiri. Na haltura di e crusada di Moko, Polisnan a duna e auto un señal pa e para. Mirando cu e auto ta completamente cu glas getint preto, Polisnan a saca nan arma reglamentario. Polis a pone tanto e shofer como e ocupante riba vloer. E shofer a keda deteni y entrega na Departamento di Joyriding y e ocupante kende a resulta di ta un tal R. Jansen naci na Aruba di 22 aña, a keda deteni como sospechoso. El a wordo hiba na warda di Polis en Frankrijkstraat na unda el a aparece dilanti Fiscal Auxilia y despues a keda deteni. Durante detencion, Polisnan a mira cu e sospechoso tabatin rasca na su planta di man y su pols, tambe na su rudia y su elleboog. Aparentemente e ta esun cu a bringa cu e victima. ❏

Ladronnan ta bay cu laptop, perfume y celular

SAN NICOLAS—Diabierna 18.30 e muhe P, ta bay warda di Polis y ta duna keho di ladronicia for di su cas den Helfrichstraat, E ta bisa cu diabierna 07.30, el a sali for di su cas y a laga tur cos na ordo y na yabi. Atardi 17.30 ora cu el a bolbe, el a habri e porta dilanti y a mira cu su laptop marca Toshiba cu tabata riba e cashi den sala no tabata mas eynan. Tambe un celular di e marca Blackberry y un perfuma e wordo horta. ❏

Ladronnan ta drenta den cas na Cura Cabay

CURA CABAY—Diabierna 18.30 Polis ta bay na Cura Cabay pa un ladronicia. Na e sitio polis ta papia cu e homber A, kende ta bisa cu desconoci a drenta den su cas y a bay cu un Toshiba 26 inch y algun joyas. Polis a tuma e keho y a pone Central na haltura. Desconocinan a kibra e glas di bentana di camber parti pariba di e cas. E habitante lo manda un lista di locual nan cu a wordo horta. ❏

Polis ta scual yiu homber agresivo

SAN NICOLAS—Diabierna 17.30, Central ta manda Polis na Caya St. Thomas pa un yiu homber rebelde. Na e sitio Polis ta papia cu e muhe E, kende a bisa cu su yiu homber E di 14 aña, ta completamente agresivo y cu el a kibra algun boter di alcohol den cas. E no kier scucha di su mama. Segun e mama e dia ey, el a bringa na scol y a keda tres dia geschors. Polis a papia cu e yiu y el a calma.❏

Pickup Nissan Dobel Cabina horta na Paddock haya riba Santa Helenastraat

ORANJESTAD -- Diadomingo marduga un pickup dobel cabina blanco a somenta for di Paddock na Playa e doño a bay entrega keho na autoridad di ladronicia. Polis di joyriding durante su patruya riba caya a tuma nota di e auto aki para banda di caminda riba Santa Helenastraat y a baha caminda controla di biaha y a tuma nota cu e auto ta bandona. Takelwagen a busca e auto pa hib'e warda.❑







Ladronnan ta causa destruccion den auto

PALM BEACH—Diasabra 01.16 Central ta manda Polis na e parkinglot entre Occidental y Hyatt Hotel, pa un kiebro den un auto. Na e sitio Polis a papia cu e muhe U, kende ta bisa cu desconocinan a drenta den su auto Toyota Yaris preto A-51536 despues cu nan a kibra e windshield patras di e auto. Tambe nan a destrui e parti bou di e stuurwiel y a kibra algun waya. Nan a bay cu algun articulo, entre otro un tas chikito preto cu un celular marca Samsung y un par di bril di solo. Nan a bay cu e papelnan di e auto y tambe e tire di spare. Esaki a tuma luga entre diabierna 22.15 y diasabra 01.00 di madruga. E auto a wordo hiba pa Lucho Towing pa warda di Polis na Santa Cruz. ❑

Ladronnan a bay cu pickup Hyundai

SEROE PATRISHI—Diasabra 03.01 Central ta manda Polis na ex negoshi di pieza di auto na Seroe Patrishi pa un ladronicia di auto. Na e sitio Polis a papia cu e doño cu ta bisa cu dos homber desconoci a kibra e bentana di e banda drechi di e pickup y a bay cu e pickup Hyundai. Polis a bisa e doño pa e bay duna keho. ❑

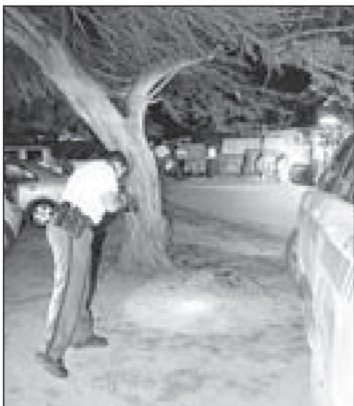
Polis ta detene hobennan cu a bula den cura di Polis

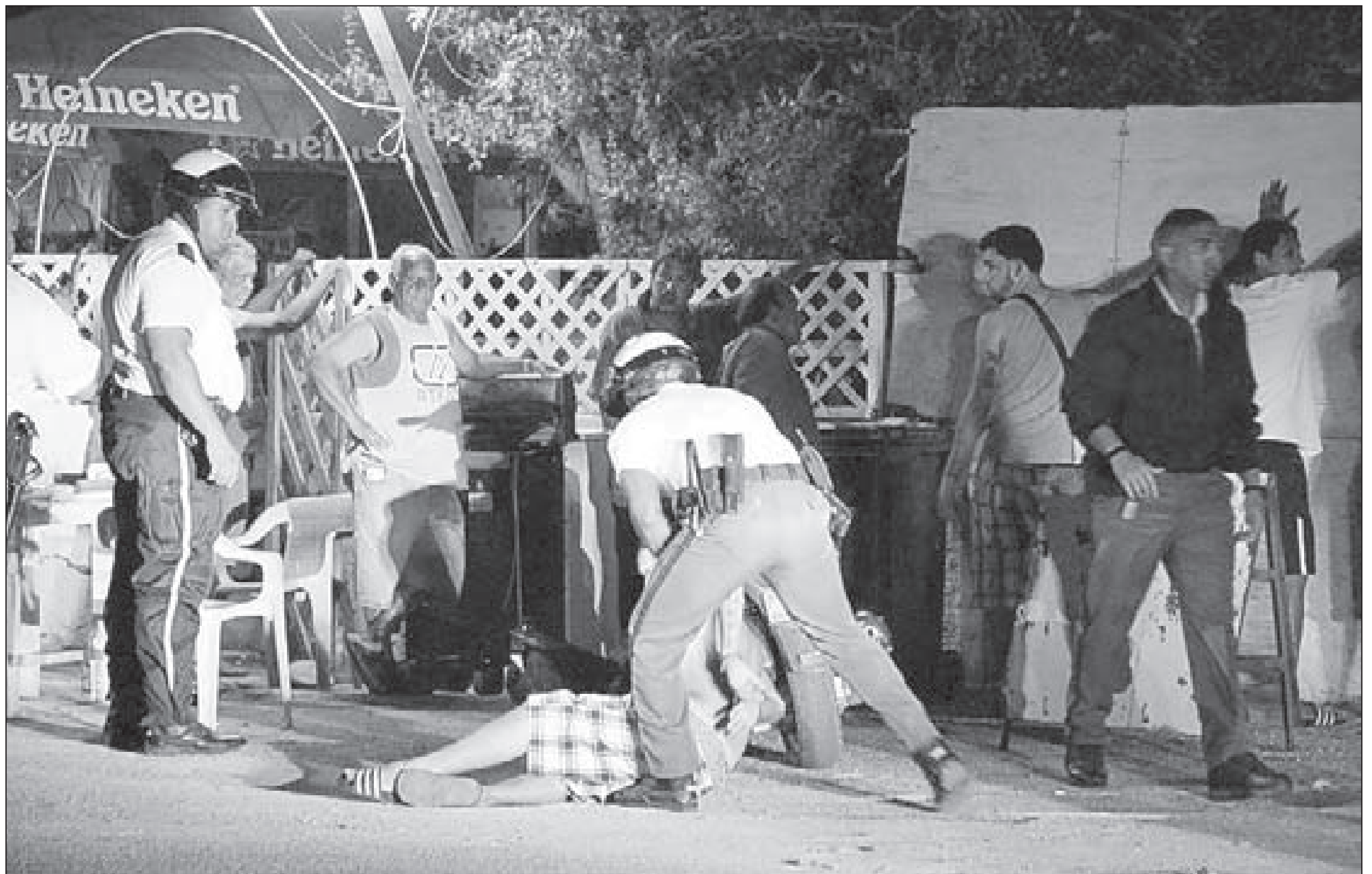
SAN NICOLAS—Diasabra 03.05 un persona ta yama warda y ta bisa cu algun mucha homber a bula den e cura di warda di Polis. Ora cu Polisnan a bay controla, nan ta mira dos mucha homber cu a purba core bay. Un di nan a wordo deteni. E otro Polisnan a detene pafo di warda. E anuncio tabata cu tres mucha homber a bula den cura di warda di Polis y dos a keda pafo pa controla. Dos di e mucha homber nan a huy bay. Polisnan a controla den bisindario, pero no a topa cu nan. E autonan A -38304/A-21065 a wordo haya na haltura di e cas Peterstraat 4B. Polisnan a hiba e auto warda y a confisca e autonan. Den e auto Polisnan a haya algun articulo procedente di ladronicia. Un di e sospechosonan a bisa cu e auto ta pertenece na un tal Jus. ❑

Ladronnan a purba bay cu auto na hotel

PALM BEACH—Diasabra 04.38, e personal di siguridad a yama warda di Polis bisando cu desconocinan a purba bay cu un auto. Central a manda Polis na Divi Phoenix Hotel, na unda ladronnan a purba bay cu un auto. Na e sitio Polis a papia cu e personal di siguridad, kende ta bisa cu el a mira un homber para banda di un auto di huur V-150 Hyundai Accent y ta purba habri e porta di auto. Ora cu el a papia cu e homber, el a core bay na un Susuki Iliana A-48367 y despues e auto a core bay. El a duna descripcion di e homber color bruin , curpa fuerte, 1.80 m di haltura, cabey cortico. E tabata bisti cu un T-shirt color scur, jeans y tabatin un pechi bisti. Ora cu Polisnan a controla a resulta cu e number A-48367 ta pertenece na un Susuki Swift blanco, y ta pertenece na e adres Rubi. E caso tin atencion di Polis. ❑

Tiro a cay den Madiki y un sospechoso deteni





ORANJESTAD -- Diasabra pa 9′or di anochi habitante di Madiki a yama raporta di un tiro cu a cay den bisindario di ex Las Caleñas unda e grupo ta para dilanti y a wak e sospechoso. Polisnan di biaha a yega y esunnan motorisa di biaha a cera e area y pone e sospechoso cu habitante a menciona cu a los e tiro na vloer y a listra e sospechoso.
Polisnan a listra e otro personanan tambe den e grupo caminda cu e tiro a cay pero no a topa cu nada di arma. Y aki a cuminsa listra full e area pa catuchi ya cu habitante cu a wak esaki a duna pista detaya na autoridad.
Departamento Tecnico tambe a presenta na e sitio pa haci investigacion. A bay cu un sospechoso pa interoga warda, esaki tabata riba descripcion cu habitante a duna.❑







Segun Comunicado di Benny Nisbet di PPA

Situacion na laboratorio ta hopi serio, servicio optimal den peliger

ORANJESTAD-- Algun luna pasa partido PPA a cuestiona ministro di Salubridad Publico sr. Richard Visser riba e situacion na Landslaboratorium. Un situacion hopi serio, hopi delicado unda un departamento sumamente importante pa salud di pueblo lo no ta ricibiendo e atencion debido di Gabinete Mike Eman pa e por brinda pueblo e servicio cu pueblo merece.

PPA a pidi pa tanto ministro R .Visser como Ministro Presidente Mike Eman pa duna splicacion den e caso asina serio, sinembargo ta bisto cu tur dos tin motibo hopi serio pa mantene un silencio hermetico.

Mientras tanto PPA a tuma nota di preocupacionnan serio cu tin cerca trahadonan di Landslaboratorium cu lo ta na punto di pone trabao abao, algo cu ta comproba e problemanan cu PPA a señala.

PPA ta un partido cu no ta papia sin documento y nos ta den poder di documento cu ta proba e situacion delicado aki y ta demostra e maneho fatal di Gabinete Mike Eman(AVP), Ministro Richard Visser y e mayoria den Staten esta AVP. PPA ta cita for di un carta fecha 8 di april 2013 no. 13 0163-AR ms cu drs. Anco R.O. Ringeling, director di AZV a manda pa Ministro Presidente Mike Eman y Ministro di Salubridad Richard Visser. Un carta cu su contenido ta bisa suficiente y ta demostra con leu Ministro Presidente Mike Eman y Ministro Richard Visser nan maneho a pone futuro di Landslaboratorium den wega y cu esey e pan di trahado.

PPA ta cita: "Het Uitvoeringsorgaans (UO) koopt een belangrijk deel van de laboratoriumzorg in bij het Landslaboratorium. Dit geldt met name de klinische laboratoriumzorg (bij het Ziekenhuis) waarvoor voor de uitvoering geen direct en adequaat alternatief bestaat op Aruba.

Het Landslaboratorium verkeert echter al enige tijd in een crisis en op korte termijn tekenen zich ernstige consequenties af voor de laboratoriumzorg ten behoeve van de AZV-verzekerden.

Zoals u bekend is het verzelfstandigheidsproces van het Landslaboratorium opnieuw uitgesteld en is er onzekerheid en onduidelijkheid of en zo ja wanneer en in welke vorm de verzelfstandiging zal worden voortgezet. Mede door dit uitstel en de onduidelijkheid heeft de interim-directie inmiddels zijn ontslag ingediend en dreigt het Landslaboratorium een volledig stuurloos schip te worden zonder bestemming.

Het mag u niet verwonderen dat deze situatie van negative invloed is op het arbeidsethos van de betrokken werknemers en mede daardoor en door achterwege blijvende investeringen, ook op de kwaliteit van de laboratoriumzorg."

De situatie wordt nog eens verergerd door de voorgenomen bezuinigingen in 's Landsbegroting 2013, die ertoe leiden dat al in juni of juli van dit jaar het Landslaboratorium geen testmateriaal en reagens meer zal kunnen inkopen. Het UO zal dan naar alternatieven moeten zoeken waardoor het voortbestaan van het Landslaboratorium nog verder onder druk zal komen te staan. Bovendien valt te verwachten dat dit gepaard zal gaan met hogere kosten voor de laboratoriumzorg. Om met de nodige zorgvuldigheid te handelen maar tijdig voorzorgsmaatregelen te kunnen nemen verzoeken wij u dringend – kan het nog voor eind april a.s. – ons te informeren en zo nodig te instrueren met betrekking tot het Landslaboratorium".

Conclusion ta cu situacion na Landslaboratorium un servicio sumamente importante pa nos salud publico ta den un situacion grave. Tur cos ta indica cu interes general di nos patient nan. Gobierno pa medio di Ministro Presidente Mike Eman, Ministro Richard Visser y Staten di Aruba no kier pone suficiente fondo disponibel pa Landslaboratorium por cana su caminda pa bira NV y pa e por continua pa duna un servicio manera debe ser. Aparentemente tin otro interes pa sirbi ?? Poniendo no solamente interes general di pashentnan Arubano den problema serio pero poniendo Landslaboratorium den un situacion asina delicado cu esaki indudablemente lo conduci cu varios trahado lo por perde nan trabao den futuro. Competencia semper por contribui na un miho servicio na bienestar di e pashent, pero si e Landslaboratorium NO ta ricibi e fondo pa privatisa y pa eleva su servicio anto e lo no por competi cu otro cu ta duna e mesun servicio aki. Ta parce cu Landslaboratorium ta birando e prome sacrificio di e MEGA-DEBE y e crisis financiero causa pa gabinete Mike Eman (AVP).

PPA ta demanda cuenta di Ministro Presidente Mike Eman (AVP) y Ministro Richard Visser den e caso serio aki. ❑

Segun Comunicado di Rene Herde di AVP

Crèchenan mester ta di calidad halto y pagabel pa tur hende

ORANJESTAD-- E renobacion di nos enseñansa mester cuminsa cu renobacion di nos crèchenan. Tur crèche mester cumpli cu e exigencianan di calidad cu mayornan ta spera y cu specialistanan lo fiha hunto cu mayornan. Crèchenan mester keda pagabel pa tur famia. Awor aki e crèchenan ta iniciativanan priva y mester cobra pa e cuido y actividadnan cu ta duna.

E prijs di e crèchenan ta halto pa hopi famia.

Door di esey bo a haya crèchenan mas barata pero cu ta duna cuido y actividadnan di menos calidad. Nos mester cambia esaki pa cada famia por tin nan yiunan den crèchenan cu ta sigura nan cu nan yiunan ta haya bon cuido, bon alimentacion y cu e actividadnan varia y bon pensa pa stimula e desaroyo di muchanan den e prome añanan di nan bida."

Esaki ta con Rene Herdé, specialista den enseñansa ta wak e renobacion di e sistema di crèchenan na Aruba. Henter e programa di partido AVP ta dedica na renobacion di nos enseñansa y e crèchenan ta forma parti esencial di esaki segun Rene Herdé.

Cuido di muchanan den e prome cuatro aña di nan bida a pasa den cambionan grandi den e decadanan cu a pasa. Pa hopi aña e mama y welo nan tabata esunnan cu tabata cuida nos muchanan despues cu nan a nace.

Den e ultimo decadanan, mas y mas mayornan ta pone e cuido di nan muchanan for di un pa dos aña di edad, den man di crèchenan. (Speelschool nan den boca di pueblo.) E necesidad pa crèchenan a bira asina grandi cu tur caminda den cas y den cura di casnan rond di Aruba a lanta crèchenan. Sinembargo e diferencia den calidad di e cuido di e muchanan, e diferencia den e calidad di e alimentacion y actividadnan cu ta haci cu e muchanan, a crea e necesidad pa miho regla di parti di gobierno pa sigura cuido di calidad. Banda di esey e gastonan pa cada mucha a bira asina halto cu pa hopi mayor e cuido den un bon crèche a bira impagabel. Mayornan cu no por paga ta keda sin bay traha pa wak pa nan yiunan, ta laga yiunan cerca famia of ta haya nan mes forsa pa laga nan yiunan den "speelschoolnan" mas barata. Rene Herdé: "E reto cu nos tin ta pa sigura cu tur mucha por bay un bon crèche y na un prijs pagabel."

SOLUCIONNAN

Rene Herdé: "E solucion ta den fiha reglanan di calidad y registra cada crèche pa nan por wordo controla y acredita pa ricibi muchanan. Mayornan e ora lo sa cua crèche ta cumpli cu e normanan di calidad pa nan por ta mas sigur cu nan yiunan ta wordo bon cuida. Pa sigura cu crèchenan di calidad ta keda pagabel pa mayornan, pa asina e mamanan cu ta desea esey por bay traha trankilo, lo por propone e tipo di subsidio pa e mayornan di menos recurso. Algo manera e "schoolkindertoeslag" cu tin awor aki. Esaki ta un tema pa trata den Dialogo Social. Mescos cu den otro paisnan e solucion aki ta costa placa, pero e ta un solucion pa sigura cuido di calidad pa tur mucha y alabes limita e cantidad di trahado cu mester trece Aruba, pasobra mas mama por bay traha trankil.❑

Segun Comunicado di partido MEP

Kico Otmar Oduber y AVP tin di bisa di e huurmento aki mas cu 3 miyon florin di huur a ser paga na un solo doño di un edificio cu ta liga na AVP

ORANJESTAD-- Desde cu Gabinete Mike Eman y AVP a wordo desenmascara pa e mega debe di 6 biyon florin cu nan a hinca pais Aruba aden, nan a cuminsa cu un campaña baho di e asunto di huurmento di edificio di gobierno y p'asina trata di despista pueblo di tur e bagamunderianan cu nan a comete riba tereno di fianza publico.

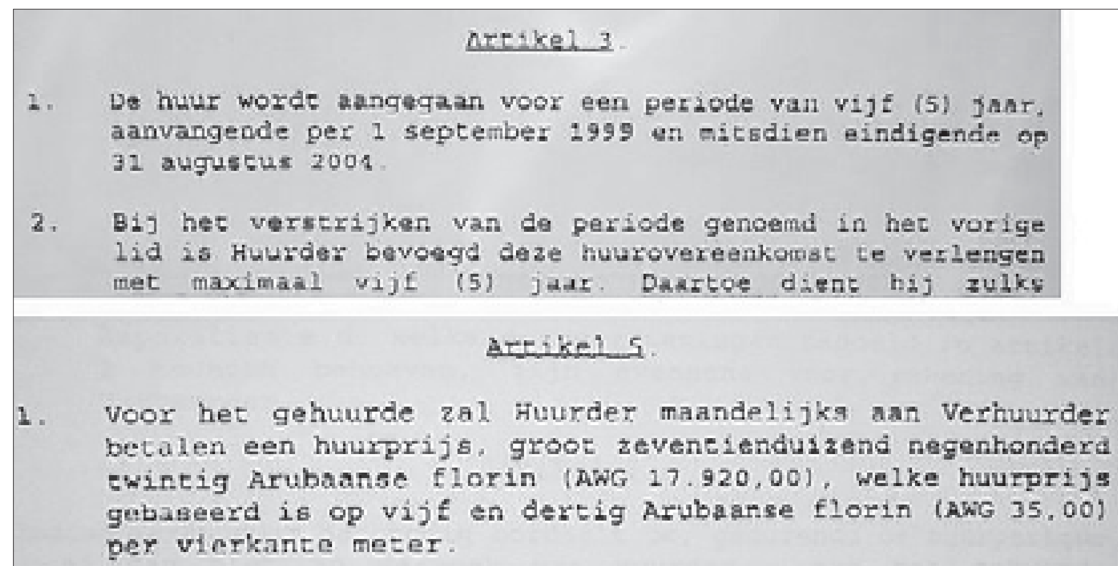
Pa esaki nan a dirigi nan atake riba tur loke cu ta parce di ta liga na famia Croes y MEP, haciendo como si fuera cu ta e famia aki so tabata tin edificio ta huur cu gobierno, siendo cu tin como 45 otro compania y famia tambe ta huur y lo sigui huur edificionan cu gobierno. Nan a bay te hasta asina leu di acusa famia Croes cu e famia aki a hinca un clausula den e contractnan, caminda supuestamente e gobierno actual no tin opcion pa termina cu e periodo di huur di e edificionan aki.

Tambe nan a trece e acusacion padilanti cu gobierno ta pagando tur luna pa e huur, siendo cu e edificionan aki ta bashi. Sinembargo nan no ta bisa pueblo cu tabata nan gobierno mes cu na final di 2009 den nan racha di odio y venganza a dicidi di saca tur e empleadonan di e departamento cu tabata ubica den e edificio aki y benta nan tur riba caya.

Y awor manera un set di mucha mal mucha nan ta sinta yora cu gobierno ta pagando pa e edificionan bashi aki. Esaki nos ta yama 'Mea Culpa' of 'eigen schuld, dikke bult'.

Pakico partido MEP ta considera henter e terminacion di contract di huur un acto di odio y venganza Pa demostra esaki partido MEP ta trece padilanti e huurmento di e edificio di un tanchi di e tal Otmar y cual edificio ta situa den Caya Betico Croes 149 y caminda e departamento di Telecomunicacion tabata ubica.


Huur na Tanchi: 3.3 miyon florin!


Artikel 3.

1. De huur wordt aangegaan voor een periode van vijf (5) jaar, aanvangende per 1 september 1999 en mitsdien eindigende op 31 augustus 2004.

2. Bij het verstrijken van de periode genoemd in het vorige lid is Huurder bevoegd deze huurovereenkomst te verlengen met maximaal vijf (5) jaar. Daartoe dient hij zulks

Artikel 5.

1. Voor het gehuurde zal Huurder maandelijks aan Verhuurder betalen een huurprijs, groot zeventienduizend negenhonderd twintig Arubaanse florin (AWG 17.920,00), welke huurprijs gebaseerd is op vijf en dertig Arubaanse florin (AWG 35,00) per vierkante meter.

E contract di 5 aña di e huur aki (Af. 17.920,00 pa luna) a inicia bao di Gabinete Henny Eman, esta dia 1 di september 1999 y lo a termina dia 31 di augustus 2004. Hecho ta cu ora cu gobierno di MEP a sinta dia 1 di November 2001, ningun momento so e gobierno a pensa mes di termina cu e huur aki y benta tur empleado di e departamento di Telecomunicacion riba caya. Gobierno di MEP a respeta e contract aki, aunke cu e doño ta un 'family', tanchi directamente liga na Otmar y partido AVP.

Te hasta a yega asina leu cu despues cu e contract a termina, gobierno di MEP a prolonga e contract di huur cu un otro 5 aña mas. Pues den e 10 añanan di contract gobierno a paga den total un suma di 2.2 miyon florin na un solo famia, doño di edificio cu ta liga directamente na AVP. Y e fiesta di huurmento di e edificio aki a sigui, ya cu actualmente Directie Scheepvaart a wordo ubica den e edificio aki door di e propio gobierno di AVP. Pues aki nos ta mira con un otro 1.1 miyon florin ta bay pa e tanchi aki. Total 3.3 miyon florin.

Ta p'esey partido MEP ta haya henter e show y payasada cu e gobierno actual a monta riba e asunto di huurmento di edificio como algo ridiculo. Hecho ta cu e gobierno di AVP ta un gobierno abusado cu ta kibra tur contract di huur, ta benta tur e empleadonan riba caya y p'asina nan sinta yora henter dia. Aki claramente pueblo ta mira e diferencia den mentalidad entre e partidonan MEP y AVP. E diferencia entre democracia y dictadura den gobernacion.❑

Segun Comunicado di pa partido MEP

Lider di MEP a desplega tremendo papel

ORANJESTAD-- Diabierna ultimo 17 diferente organisacion cu ta traha na interes di nos grandi nan a uni y a organisa un debate entre e lidernan politico. Mayoria di lider politico a asisti, cu excepcion atrobe di Mike Eman.

Mike Eman prome a punta Michelle Hooijboer Winklaar, pero e tampoco a show up, y finalmente ta Juan David Yrausquin ta es un cu a representa AVP.

E debate tabata hopi bon organisa y bon modera. E moderador por a tene tur cos bou control y e sala cu por cierto tabata yen tambe a coopera pa tur cos marcha nechi. Tanto Andin Bikker, Booshi Wever, Benny Nisbet, Fejite Zijlstra y Evelyn Wever-Croes a duna bon puntonan di vision.





No por bisa mesun cos pa Juan David Yrausquin ken no por a bisa mucho. E a defende e maneho di gobierno, pero na forma masha pober mes. Y no ta straño pasobra na mas di un ocasion Juan David Yrausquin a declara cu mester corta pensioen di nos grandi nan, y a cuestiona entre otro indexering. P'esey e escogencia pa manda Juan David e debate aki tabata uno hopi straño.

E publico na mas di un ocasion a 'boe' e tambe. Durante e debate es nan presente tabata mustra nan satisfaccion pa e ideanan presenta, y mientras e mainta ta transcuri por a nota cu e lider di MEP Evelyn Wever-Croes a gana nan curason.

Esey por a nota den e aplausonan, y den e forma caluroso con e a wordo saluda despues di e debate. Pabien na MEP un biaha mas. Realmente mas y mas hende ta convenci cu ta MEP ta e partido cu tin e solucion pa e problemanan di Aruba.❑

Segun Comunicado di partido AVP

Dr. Alex Schwengle pa nos salubridad publico ‘Bo salud ta mi Pasion”



ORANJESTAD-- Dr. Carlos Alex Schwengle, naci y cria den e bario di Savaneta, a tuma e decision pa drenta arena politico, riba e lista di AVP, sacrificando hopi y lagando su pashentnan cu tanto e ta stima, atras. Despues di termina su estudio na aña 2000, el a bira dokter di cas y na aña 2009 el a bira specialista di pulmon, cu atencion special pa cancer di pulmon. Desde aña 2010 e ta trahando na Dr. Horacio Oduber Hospitaal, dunando su pashentnan atencion, respet y dedicacion.

Dr. Alex Schwengle ta un persona cu ta gusta traha duro pa algo y traha duro sin vision ta algo completamente otro y ta energia y tempo tira afo. “AVP su vision pa tin un futuro mas sostenibel y balansa ta net e aspectonan tin mester den nos salubridad”. Gabinete Mike Eman ta haciendo un bon trabou y bou guia di Minister Visser, e problema di “obesidad” ta hayando e atencion necesario. E ta poniendo hopi enfasis riba prevencion, alimentacion y movecion. Tambe e ta trahando duro pa logra un centro di radioterapia na IMSAN, tanto pa local como turista di medicina,” dr. Schwengle a agrega.

P’esey mes dr. Schwengle kier comparti su vision: “Bo Salud ta mi Pasion”, ya cu e ta cana tur dia den e ambiente di salubridad y sa e dolornan di e trahadonan como di e pashentnan. E kier trece mas mehoracion y e prome 3 puntonan mas importante cu e lo kier traha riba dje ta:

Duna un miho calidad di cuido. Baha e tempo di espera cu 50%. Duna un miho cuido na nos grandi nan. Pero un aspecto hopi importante, cu tambe mester haya atencion y stimula esaki pa asina trece bek den nos salubridad ta: Hospitalidad; pone e ser humano na prome luga! Esaki ta posibel, solamente si tur e profesionalnan concerni, esta; dokter, nurse, manager, botica, tecnico, etc. dicidi di traha hunto pa un meta comun. P’esey mes e partido AVP ta forma e vehiculo adecuado pa dr. Schwengle su vision y logra hopi mas riba tereno di salubridad, no solamente pa su pashentnan, pero pa Aruba en general. Dr. Schwengle ta drenta e team di salubridad di AVP y e ta cla pa asumi cualkier reto, pa mehora y garantisa un bon maneho y structura di salubridad publico. ❑





Remitido

Segun: Filomena Martina Tromp: E mucha di 11 aña no ta cana, papia ni move

" Frederick Christiaans a rape mi nieta handicap "



ORANJESTAD-- Na redaccion di BON DIA ARUBA a presenta Señora Filomena Martina Tromp cu awa na wowo unda a conta un storia hopi tristo.

"Mi ta wela di e mucha S. M. W. di 11 aña cu a bira victima di un homber cu mi ta considera despreciabel y abusado di marca mayor esaki ta trata cu awe ta tras di tralie y apenas a haya un castigo di dos aña pa su crimen horibel cometi cu un mucha handicap.

Ta asina cu mi nieta despues di un aña di edad a cuminsa duna señalnan di ta handicap y for di e tempo ey ami mas tanto como su wela hunto cu su mama tabata percura pe y cuida cu hopi amor.

Su tata mes nunca a preocupa mucho cu su yiu y ami a asumi henter e responsabilidad pa mi nieta. Como wela mi tin cu bisa cu for di su nacemento mi ta atento y ta wak pa mi nieta cu den par di minuut a wordo viola sexualmente. Durante investigacion e padrastro a bisa cu mientras e tabata sinta na mesa ta come el a haya deseo sexual y a bay cerca e mucha pa haci sex

Despues di e descubrimento desagradabel aki e mucha a ser hiba cu urgencia Eerste Hulp y a pasa pa Kinderafdeling di Dr. Horacio Oduber Hospital pa wordo trata y diagnostica. Den presencia di mama di e mucha a wordo constata cu dia 30 di Mei 2013, e victima a wordo malamente uza sexualmente entre 9 :15 y 9:35 di anochi hecho cu a wordo descubri e mesun anochi pa ami, su wela durante cambio di su pamper. Prome cos cu mi a nota ta e estado di e mucha y ora mi a lanta e clechi mi a nota cu e pamper ta mal poni y no tabata cera manera ta mi custumber.

Tur spanta y preocupa mi a kita e pamper y a hay'e tur na sanger, mientras e mucha tabata sangra profundamente pa mi a descubri e berdad horibel un scheur grandi haci y ta yega casi cerca di su anus. Mi a yama e mama y a bisa pa e bin cas inmediatamente ya cu tin un incidente serio a sosode cu su yiu.

Ora mi yiu muhe, mama di mi nieta a yega cas e abusado cu ta e padrastro di e mucha tabata den su camber drumi y nos no a lanta e padrastro pa e asunto pasobra nos no tabata sa si e tabata prepara pa nos eyden y nos a dicidi atende e mucha prome cu tur cos, y nos a hiba e mucha pa Eerste Hulp.

Desde hospital e mama di e mucha a yama e padrastro puntra si tin algun incidente por a sosode e anochi ey, y e homber a nenga tur cos.

Sinembargo, investigacion na hospital a wordo haci y a mustra un habri di 6 mm di e perineum y un scheur di e hymen, sanger den e introitus, hematoma chikito y sanger na e perineum cu penetracion na e nivel genital.

Tambe a wordo haci prueba di e DNA di e malhechor Frederick Christiaans y tur test a mustra cu e la viola mi nieta stima handicap. E ta un mucha cu manera mi pone riba cama asina e ta keda, e no por bolter di su mes, e no ta papia ni cana su pianan apenas ta habri door di e mal formacion di wesonan, kier men e malhechor aki asina mes a sa di forsa mi nieta viola e criatura horiblemente, despues a bay drumi den su camber, manera nada no a pasa.

Mi ta spera cu abuso di muchanan por stop y mas ainda criaturanan special cu no por yuda nan mes na nada, manera den caso di mi nieta indefenso.

Mi ta pasando den un trauma hopi grandi cu henter e asunto aki, mi ta sinti mi mes hopi malo ta yora so, pero mi a bin BON DIA ARUBA y a autorisa BON DIA ARUBA pa publica e crimen horibel aki y pa publica potret di e malhechor aki", segun relato di Señora Tromp na redaccion.❑

Segun Comunicado manda pa Diana L. Amelo Hennep di P.P.A.

Gobierno su incentivo fiscal pa San Nicolas ta stimula Molina di biento pa San Nicolas?

ORANJESTAD—Laga mi cuminsa di skirbi cu P.P.A. ta un partido cu ta traha pa henter e isla. Den nos programa nos tin plannan pa diferente bario. Awe mi ta bay comenta ariba e incentivo fiscal pa San Nicolas. Den medio di comunicacion a sali un par di pagina cu un incentivo i tambe tabata tin dos anochi cu splicacion di esey. E incentivo ta encera entre otro; belasting di 15 % pa compania i pa hotel

10 %,belasting di 2 % pa proyectonan cu tin di haber cu green energy.50 % di descuento riba grondbelasting pa un periodo di 5 aña. Tin diferente exigencia di cual mi ta menciona cu bo tin cu inverti AWG 150.000,00 i mester duna 3 hende trabou full time. Por lo demas tin cu hinca un suma den mantencion y paga un suma di por lo menos AWG 1.200,00 pa aña na S.N.A.P.

Mi a purba di trece breve algun punto pa tur hende por ta bon informa. E incentivo si bo wak e pa prome biaha ta mustra prometedor pero ora bo analisis bo ta ripara cu e incentivo ta aplicabel pa un parti masha chikito di e comerciantenan. E ta skirbi pa hende cu tin un " lichaam" esey ta un curpa huridico, por ehempel un N.V. of un V.B.A. Teniendo na cuenta cu mayoria di hende aki na Aruba tin un 'eenmanszaak" un negoshi chikito cu bo ta lanta facilmente na Camara di Comercio. Esey ta significa cu si bo tin un eenmanszaak tur e incentivo aki no ta aplicabel pa bo. E ta pa the happy few. Con bo ta yuda San Nicolas asina?

Bo por bagatelisa e ponencia i bisa; wel bo por dies lanta un N.V. y bo tambe por gosa di e incentivonan. Pa habri un N.V. no ta facil, e ta dura un tempo i bo tin cu paga AWG 2.000,00 of AWG 3.000,00 na un notario, haya ok di minister paga AWG 400,00 na Economische Zaken, busca un bewijs van goed gedrag etcetera. Den e tempo financiero malo aki ken tin e tempo, placa y energia pa haci tur esey.

Banda di esey e echo cu bo ta un N.V. tambe ta significa cu bo mester publica bo relato anual, yena bo formulario di winstbelasting y adheri na exigencianan mas halto di administracion. Tambe e boetnan pa no cumplimento cu exigencianan fiscal ta mas halto. Y tur esey pa un proposicion. Ken ta garantisa bo cu esey ta bira un lei y si den e proceso di bira un lei cu e ta keda mescos. Hopi biaha den e proceso pa bira lei un proposicion ta cambia hopi.

Molina di biento pa San Nicolas?

Si nos ta wak e tarifa di belasting di 2 % pa green energy esey ta significa cu San Nicolas mester haya Molina di biento tambe E salud di hende na San Nicolas no ta importante Tanto cu nan a biba bou di e huma di e refineria awor tin cu biba den e radius di un Molina di biento.

Nos di P.P.A. ta di opinion cu full rond Aruba negoshinan merece un empuhe of un incentivo. Paso realidad ta cu compania chikito ta duna hopi hende un entrada. Nos kier bin cu reforma fiscal cu ta duna tur compania chikito y mediano oportunidad di crece i asina genera mas cuponan di trabou . Specificamente pa San Nicolas tin diferente plan den nos programa. Mi ta menciona e industria di staal cu ta un di nan. Si bo ta desea di lesa mas wak mi webpage cu ta; dianappa.fnhost.org i si bo tin pregunta por manda nan pa mi na; hennep@ppa-aruba.org❑



Shofer bao influencia ta keda deteni despues di no kier a respeta ordo di polis



ORANJESTAD -- Diadomingo pa mas o menos 4' y 45 di marduga, Polis ta topa cu un auto SUV preto numera V-2003, den dje tabata tin un cabayero morto na soño, na momento cu polis a lant'e for di confo e a spanta, start e auto y a sali bay. Mesora polis a bay su tras cu sirena y zwaailicht. E shofer di e SUV no kier a para y a sigui core. Na Bakval, Polis a avisa via speaker y e a para dilanti di un cas.

Polis a detene y a transporta e shofer pa Warda di Shaba unda e a haya un camber gratis pe sosega y despues duna cuenta pakico na prome instante e no kier a respeta ordo di polis.❑





Auto ta bolter riba Sasaki na altura di Tropicana Resort

ORANJESTAD -- Diasabra anochi pa mas o menos 10'or y mey, Polis ta bay cu urgencia ariba e caminda di Sasaki pa un Honda blanco cu lo a bolter, na yegada polis ta constata cu e shofer aparentemente tabata biniendo cu velocidad halto y a perde control, bolter y bay cay den mata di hubada. E shofer no a resulta herida, pero si polis a cera e caminda pa un rato pa asina takelwagen por a saca e auto for di e mondi y pone riba su cuater tirenan bek.❑





Hopi interes pa "Women for Women Supporting Women in Politics"







ORANJESTAD -- E organisacion di Women in Bussines a organisa un evento unda hende muhenan a scucha politiconan femenino durante evento "Women for Women Supporting Women in Politics". Hende muhenan politico a haya e oportunidad di vocifera nan punto di bista riba diferente topico cu ta afecta hende muhe na Aruba.
E sala di Renaissance Convention Center a keda chikito pa e cantidad di hende muhenan cu tabata presente pa sigui e ponencianan presenta dilanti.
Por a tuma nota tambe di e politiconan mas fuerte y esunnan menos fuerte. Di 31 politico femenino cu ta participante na eleccion venidero, 29 a haci acto di presencia.
Por a mira hende muhe cu ta



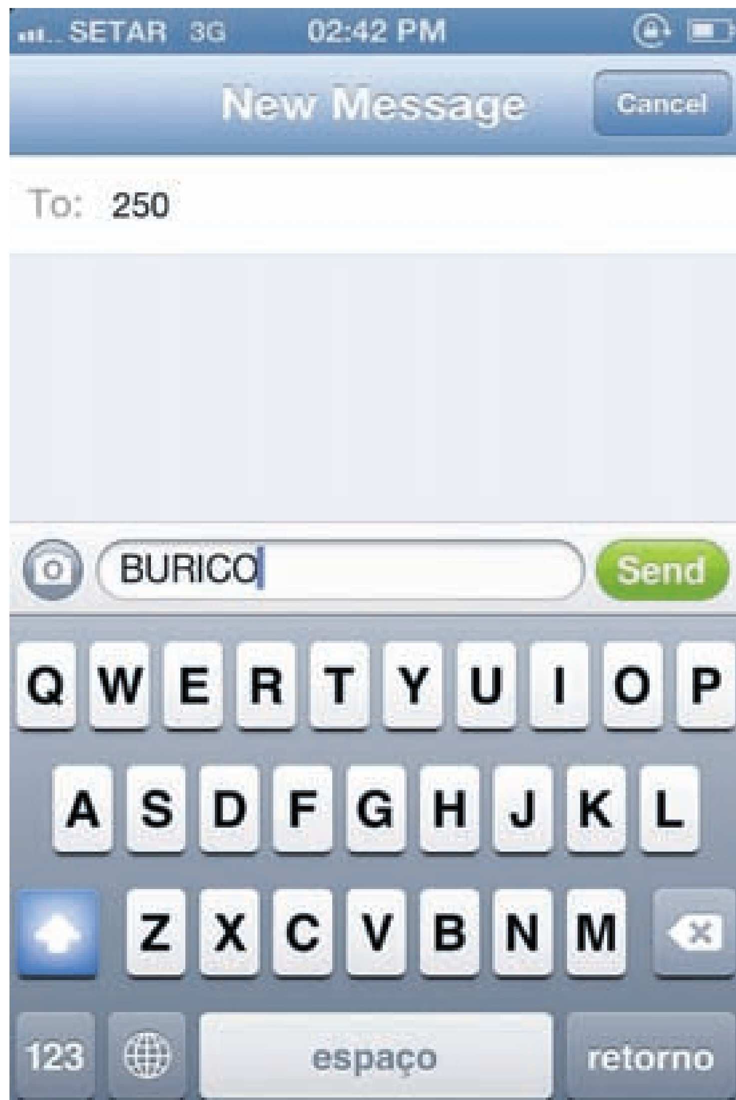
labora den tur ramo presente. Hopi a remarca di ta contento cu e organisacion di un plataforma unda e hende muhe por a discuti abiertamente riba topiconan cu ta concerni nan.
Manera BON DIA ARUBA a publica den nos edicion di diasabra, e orador principal pa e anochi aki tabata sra. Emily de Jongh-Elhage, Prome Minister di Antillas di 2006 pa 2010. Tambe MOËT & CHANDON, ta lansa nan champagne nobo y luhoso, Moët Ice Impérial.
E anochi tambe a culmina cu unda cantante Landa Henriquez a subi scenario y clausura e evento entreteniendo e damanan presente cu su ritmo musical.❑





Campaña exclusivo di SETAR pa Santuario di Burico Aruba

"Tuma e curashi pa bay sambuya"



ORANJESTAD -- E siman aki bo tin un chens pa bay sambuya hunto cu un guia profesional.
Simplemente manda e palabra BURICO na number 250 y bo por ta un feliz ganado.
Esaki ta un campaña exclusivo di SETAR, organisa specialmente pa e Santuario di Burico Aruba. Cada biaha bo manda e SMS aki, bo tin chens pa gana e premio fabuloso aki cortesia di Red Sail Sports. Y tur esaki pa solamente Fls. 3.00

Cada siman bo tin chens di gana un diferente premio den nos campaña y e siman aki bo por experiencia e gran premio di sambuya cu nos ta ofrece.

LUGA

Na di prome, e profesionalnan lo hiba bo cu boto na e luga di sambuya unda e awanan di Aruba ta briya manera cristal. Despues nan ta guia bo bao awa pa asina bo disfruta di e trankilidad y bunitesa di nos naturalesa acuatico.
Niun rato e profesionalnan no ta laga bo so.





Pa hopi hende e premio aki lo ta un experiencia unico, disfrutando di algo asina valioso y inolvidabel. P'esey mes manda bo SMS pa bo tambe por tin chens di gana e experiencia inolvidabel aki.❑

Tin crecemento den comodidad

Saliendo for di nos zona di comodidad

ORANJESTAD-- Si nos analisa bida bon, nos ta mira cu e ta practicamente un caminda poni nos dilanti. Con nos ta dicidi pa tum'e ta keda practicamente na nos mes. Na final di dia tur cos ta draai rond di e hecho con nos ta mira y trata cu e caminda.
Tin hende ta opta p'e caminda di deficit otro ta contento cu un caminda bastante stret pero pa progresa den bida nos mester acepta mas cu e caminda stret. Nos mester tin mas bien un actitud delantero un actitud progresivo.
Obstaculo cu ta bin y forma bareranan nos dilanti ta algo cu ta parti di bida. Pregunta akinan ta, si bo ta acepta e bareranan aki como bo standard pa para of bo ta busca manera pa surpasa nan
Un persona cu un actitud di un vencedor no ta acepta limitacion poni su dilanti.
Nan ta cana den tanto e retonan chikito como e retonan grandi. Y ta trata cu esunnan cu nan tin temor di nan. Aki ta trata di tin un perspectiva diferente ora ta trata di e cosnan cu ta aparenta di ta imposibel. No tene miedo di areanan desconoci, pero mas bien mira nan como terenonan nobo di cual bo por expande bo conocemento como tambe bo area di experticio.



Corda semper no importa ki escogencia bo tin cu tuma na caminda, semper tuma esakinan a base di principio. Pasobra den bida, hopi cos ta cambia, pero principio ta algo stabiel y cu nunca no ta cambia.
Ta importante pa tin un mente habri y un ser dispuesto pa cambia di carera, na un edad halto, si e oportunidad aki presenta y ta uno bon. Pa hopi tumando un paso asina ta un di e pasonan mas dificil. Si nos no tum'e, chansanan ta cu nos por a perde un bon oportunidad no solamente financiero pero di drenta un porta na un mundo totalmente nobo y excitante, cu a habri nos dilanti.
Ora nos haci esakinan nos ta ripara cu bida su mes lo contesta mayoria di e pregunta cu nos ta puntra nos mes. Scoge pa un biahe cu un destinacion cu pa bo ta fuera di lo usual. Haciendo cosnan nobo ta mantene nos innovativo den bida.
Otro manera pa sali di e comun ta pa duna nos opinion ariba un topico cu ta sensitivo, ora nos haci esaki nos ta habri nos mesun mente y di es nan rond di nos. Pasonan asina 'ki semper y cuando, mester wordo tuma cu sabiduria y atrobe a base di principio. Nos por haci tur esaki y hopi mas sin cu nos ta daña nos bon nomber, ni perde e sentido di haci nan corecto manera ta ser spera di nos como sernan humano.
Sabiduria no semper ta significa cu nos mester keda keto, pero mas bien, pa nos sa kico pa bisa y ki ora nos ta bis'e. Antes e damanan a wordo entrena pa no tuma parti den debate of un discusion cu ta toca e sentimentonan di e oponente.
Awendia temponan a cambia pa un maneho mas flexibel. Nos tur tin derecho di interaccion y duna nos opinion. Dunando nos opinion cu amor y uzando sabiduria no mester haci daño na otro, e ta yuda den un forma constructivo pa e persona progresa. Ora nos sali for di zona di comodidad, hopi biaha e prome esfuersonan no ta facil, al contrario nan ta mas dificil cu cualkier otro paso cu nos tuma, pero ora nos a logra e prome pasonan e ta bira mas facil na caminda.
Un a bes nos acerca e actitud di sobre pasa obstaculonan cu nos ta en contra na caminda, nos ta bira vencedornan. No lo bay tin limitenan pa para bo.
E ta manera un deportista cu ta practica e deporte di "surf", na momento cu e surpasa e ola cu tabata mustra imposibel. Ora bo opta pa para pa motibo di e tamaño di e ola y no bay p'e, bo a permiti, e obstaculo domina. ❑

BON DIA Aruba

Bucuti Yacht Club a tene competencia di piscamento den fin di siman

ORANJESTAD - Casi tur fin di siman Bucuti Yacht Club ta tene un actividad pa su miembronan y tambe pa comunidad di Aruba en general. Den fin di siman nan a tene e Bottom Fishing Tournament cu ta un torneo unda principalmente e hobennan ta esunnan cu a participa na esaki como cu mayoria di piscamento ta tuma luga den lagun mes.





Desde 5'or di atardi te cu 10'or di anochi e torneo aki a tuma luga den e area rond di Bucuti Yacht Club mes, unda cu a pisca pa pisca tipo caraña.

Na final di anochi bou di un dushi ambiente na club, e piscadonan a presenta nan ehemplarnan na e huesnan. Despues nan disfruta di BBQ cu e team di Bucuti tabata tin cla prepara pa nan yegada.

E resultado di e anochi aki ta como lo siguiente na prome luga a keda e boto "Laga Pe", na di dos luga "Chabela" y na di tres luga e boto "Pung". Directiva di Bucuti Yacht Club ta masha contento cu e resultado balansa di e torneo mirando cu e piscadonan di experiencia a figura den e ganadonan.

Por mira cu e hobennan a domina den e torneo y esaki ta netamente e rumbo cu nan kier pa e torneo aki bay, unda e hobennan por practica e deporte di pesca y asina Bucuti tambe ta contribui pa tene e hobennan activo y leu for di caya.

A cuminsa cu e preparacionnan ta den full swing pa e proximo evento di Bucuti Yacht Club cual lo tuma luga den e bahia di Bucuti mes dia 16 di October. Esaki lo ta un Bay Bash durante e vakantie di October prome cu e muchanan bay scol bek.❑







Walter ta haya un man di straight flush na e Casino di Radisson Hotel

ORANJESTAD – Den fin di siman Walter Heinrich a gana 5,014 di dollar cu un man di straight flush na Caribbean Stud Poker na Casino. E ganado su nomber y potret a bay den e galeria di otro ganadonan di mesa y slot mashin, como tambe esunnan cu ta gana e jackpot misterioso di dia, cu ta yega te cu 250 dollar cash, sin gana un combinacion.

E Casino na Radisson ta ofrece un mescla grandioso di promocionnan fun. Entre esunnan mas popular, e "Free Play Fever", ta duna hungadonan 50 dollar di hunga gratis, sacando esaki cada un ora durante henter e anochi.

Den fin di siman nan ta dedica na Bingo, cual ta wordo hunga riba diasabra y diadomingo cuminsando pa 1'or, cu mil dollar di premio cash. E jackpot progresivo di Bingo na e momentonan aki ta mas cu 35,000 di dollar y e ticketnan pa un chens di gana e bonanza aki por wordo haya pa solamente 1 dollar.

Riba diadomingo durante "Ladies' Night" cada hende muhe por haya 100 punto ora di hunga constantemente cu su carchi di "Player's Club. E puntonan ta disponibel pa hunga di biaha. Y e Casino Poker Room ta anfitrion e weganan en bibo desde 7:30 di anochi te cu 4'or di mainta. Habri desde 1'or di merdia te cu 4'or di mainta riba diasabra, y diadomingo desde 11'or di mainta te cu 4'or di mainta, e Casino na Radisson ta duna bon bini na e clientenan pa un experencia inolvidabel.❑



DEPORTE BON DIA Aruba

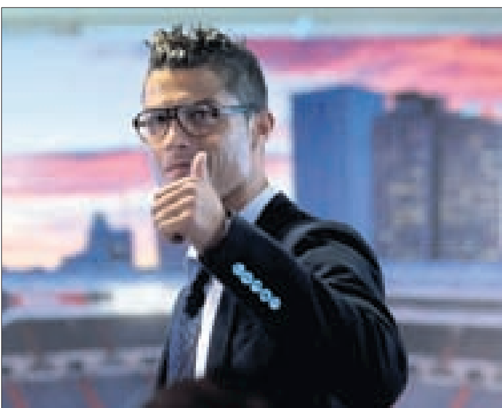


Mayweather ta keda invicto den boxeo



Pagina B2

Cristiano a renoba contract cu Real Madrid



Pagina B2

Atletanan di BMX cla pa representa Aruba



Pagina B4

Prome victoria di pitcher nobato

Pagina B3

Despues di a duna Saul "Canelo" Avarez un les

Floyd Mayweather Jr. ta gana e dos titulo di boxeo







Las Vegas, MERCA – E ultimo minuutnan di rond 11 tabata falta y un Saul "Canelo" Alvarez frustra tabata purba inesperadamente di dal Floyd Mayweather Jr. E Mexicano tabata tira mokete desordena, mientras cu Mayweather tabata evita esaki facilmente.

Den fin di siman Mayweather y Alvarez a enfrenta otro pa titulo y mira ken ta keda invicto. E decision di e pelea aki tabata pa e titulo di super welter di e Conseho y Asociacion Mundial di Boxeo. Durante e pelea aki, Mayweather a duna e Mexicano un les durante nan pelea.

E puntonan di e huesnan tabata 116-112, 117-111, y 114-114. E puntonan aki no a refleha e dominio di Mayweather durante e pelea. E Boxdo Mericano a mantene su record perfecto den 45 combati.

E cifranan di CompuBox ta mustra cu Mayweather a conecta 232 di 505 golpi (46, incluyendo e 53% di su golpi y 42% di su jab. Alvarez a dal 117 di 526 cu ta 22%). Y segun e Mericano, durante e pelea e ta lastima su elleboog robes y a wanta un poco e jab. Mayweather a duna un les na su oponente di 13 aña menos y cu ta supera e pa 15 liber (165-150). ❑

Cristiano Ronaldo a renoba su contract cu Real Madrid



Madrid, SPAÑA – E futbolista Cristiano Ronaldo, delantero di Real Madrid, y Florentino Perez, presidente di e club, a firma ayera e renobacion di e futbolista Portugues, cu lo hunga cu e team te juni 2018.

E luso internacional a renoba su contract na e stadion Santiago Bernabeu. Hunto cu Florentino Perez, el a firma e contract cu ta pone como hungado di Real Madrid pa e proximo cinco temporada. Durante e acto aki tabata presente e canal Real Madrid cu a transmiti tur cos, e director Fernando Fernandez Tapias y e representante di e hungado, Jorge Mendes.

"Awe ta un gran dia. Nos a haci e realidad e deseo di tur Madrileño. E lo ta hungado di Real Madrid durante e cinco proximo añanan. Nos ta aki pa comunica personalmente loke e fanaticonan di henter mundo tabata reclama, su renobacion," segun Perez.

"E la demostra un entrega completo, un nivel halto di auto exigencia y un inmenso talento cu el a logra pa e Madrileñonan. Un ehempel ta su golnan. E tin 203 wega hunga y 204 gol. No tin precedente di un logro asina espectacular," e presidente ta afirma. ❑



San Diego Padres ta gana Atlanta Braves

Burch Smith ta logra su prome victoria den Major League Baseball







Atlanta, MERCA – E pitcher Burch Smith a poncha dies di su rival den shete inning, pa logra su prome victoria den Major League. Chase Headley y Tommy Medica a conecta homerun pa asina San Diego Padres ta gana ayera 4-0 contra Atlanta Braves.



Smith (1-1) no a tolera niun hit di Braves, lider di e Division Oost di Liga Nacional, sino te ora cu e pitcher Colombiano Julio Teheran a dal un hit cu un out den inning seis. Teheran a avansa e antesala cu un hit di Justin Upton, ora tabata tin dos out, pero Smith ta poncha Evan Gattis pa pone fin na e menasa.

E nobato Smith a permiti tres hit total y ta duna algun base por bola. E ta cumpli su di cinco apertura di bida unda cu e tin un efectividad di 12.41 y ta poncha shete di e prome 13 batiado di Atlanta.

Teheran (12-8) a acepta shete hit y cuater careda den seis inning y dos tercio, den cual e no a duna base por bola y a poncha seis hungado. Pa Padres, e Venezolanonan Alexi Amarista a bay cu 3-0, Jesus Guzman 4-0, Ronny Cedeño 4-0. Pa Braves e Colombiano Julio Teheran a bay cu 2-1.❑



Wladimir Balentien a kibra record di baseball na Hapon



Tokyo, HAPON — E ex pelotero di Major League Wladimir Balentien a dal su di 57 homerun ayera, unda cu e ta kibra e record di homerun di Hapon cu a wordo haci 49 aña pasa pa Sadaharu Oh.

Balentien a dal homerun di tres careda den e prome inning ayera, unda cu e ta manda e bala over di e muraya den leftfield na e stadion di Tokyo Jingu cu a duna Yakult Swallows e delantero riba Hanshin Tigers. Despues e ta dal su di 57 homerun su so pa yuda Swallows gana e wega cu e score di 9-0.

"Mi kier gradici e fanaticonan pa nan sosten," segun Balentien. "Esaki ta sinti bon. Mi no ta kere cu mi lo sinti algo asina den mi bida otro biaha." E hungado di 29 aña a perde e prome 12 wega di e temporada pa motibo di un lesion di su pia ora cu el a hunga pa e seleccion di Hulanda na World Baseball Classic.

"Oh ta e rey di homerun y mi tin hopi respect p'e," Balentien ta bisa. "Di a logra empata cun'e y despues pas'e ta algo hopi special pa mi." Algun biaha Oh a bisa algun biaha cu e no tin problema cu su record wordo kibra cu un diferencia grandi y no di un of dos homerun. Balentien tin 17 wega mas pa bay, unda cu e por pone mas homerun na su nomber.❑

BON DIA Aruba

Atletanan di BMX Zaithyel Soekandar y Aschwin Dabian

Mañan ta sali rumbo pa e Weganan Sur Americano Hubenil 2013





ORANJESTAD - Como parti di e plan di entrenamento pa loke ta trata e preparacion pa e "Weganan Sur Americano Hubenil 2013" cu lo tuma luga e luna aki na Lima Peru, Zaithyel y Aschwin a biaha pa Merca pa participa 9 dia na e plan aki.

Como parti di e entrenamento nan a participa den e campeonato "Derby City Nationals 2013" cual a tuma luga na Louisville, Kentucky durante dianan 23 pa 25 di augustus. E campeonato aki a consisti di 3 dia di competencia pues en total nan a participa na 6 careda, debi cu tur dos atleta a core den categoria Expert 16 y Open Class. E campeonato aki a fungi como un campo di entrenamento, por lo tanto e atletanan pa tres dia a dedica nan mes pa solamente e caredanan. Naturalmente tambe tabata oportunidad pa midi forsa cu nan contrincantenan di e continente Norte Americano.

Pa Zaithyel cu ta miembro di e team Mericano GHP, na mes momento e tabata tin e oportunidad pa representa su team y acumula punto pa team GHP. Fuera di cu e dos atletanan aki a haya un bon preparacion pa e weganan Sur Americano, sin duda nan a laga un stempel atras pa pais Aruba door di nan logronan. E resultadonan ta como lo siguiente. Zaithyel a clasifica pa tur su 6 caredanan y a yega final den tur, pa conkista 3 titulo di oro, 2 titulo di brons y un posicion di 4to luga. Aschwin a clasifica tur su 6 caredanan y di cual 4 careda el a bay final y a conkista un titulo di plata, un titulo di brons y 2 posicion di 4to luga

E dialuna siguiente nan a sali rumbo Cape Coral, Florida unda nan a sigui cu e plan di entrenamento. Nan a haya preparacion riba e parti tecnico, fisico y mental na encargo di nan coach Sr. Pedro Estaba. Den e fin di siman di 6 pa 8 di september nan a participa den e campeonato "Florida State USA Championships 2013". Esaki tabata un campeonato di 2 dia y nan tur dos a core 2 careda total den categoria Expert 16.

E campeonato aki tambe tabata hopi exitoso pa ambos atleta. Tur dos atleta a clasifica nan caredanan y a yega final. Nan logro ta como lo siguiente. Zaithyel a conkista 2 titulo di oro y Aschwin 2 titulo di plata.

Mañan, 17 di september ambos atleta lo sali rumbo Lima, Peru pa representa Aruba den e disciplina di BMX. Expectativa ta halto pa e dos atletanan di BMX mirando e resultadonan te cu awor. Di parti di nos redaccion nos ta desea e atletanan Zaithyel y Aschwin hopi exito na Lima, Peru. ❑



Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di Carni den saus di curry

Ingredientenan:

- **1 ciboyo corta chiquito**
- **Manteca of margarina Blue Band**
- **1 theeleep di curyy powder**
- **2 cuchara grandi di hariña blanco**
- **2 cup di bouillon di carni**
- **1 lb. di carni hasa caba**



Preparacion:

Pone e manteca of margarina Blue band den cu panchi y lage cuminsa kienta y hasa e ciboyo hunto cu un theeleep di curry powder. Drei e hariña den dje. Basha e bouillon di carni aden tambe y laga e ssaus herbe mientras ta sigui drei aden. Basha e blachinan hasa den saus y keinta nan. Sirbi e balchinan cu aros blanco cu salada.

Pa 4 persona

Play-off Heineken di Aruba Softball Bond den recta final

Pizza Hut Monster ta bay ariba den best out of five cu e score di 2-1







ORANJESTAD - Diabierna anochi "Friday the 13th" e play-off final den categoria A-Klas a continua riba veld di Kudawecha. Un veld di Kudawecha yena cu fanatico unda cu cada uno tabata apoyando nan ekipo preferi.

Mio Athletics a gana e prome partido di e serie di 5 wega pa determina campeon di Aruba, mientras Pizza Hut Monster a empata e serie diamars ultimo. E wega di diabierna tabata uno hopi importante unda Pizza Hut a bati oportuno pa asina gana nan di dos wega den e serie di best out of five. Pizza Hut Monster ta anota 6 careda, 7 hit, y comete 1 eror. Mio Athletics ta anota 1 careda, 3 hit, y comete 3 eror. Gregory Geerman ta bay henter e ruta y ta resulta e pitcher ganado, mientras cu Ricky Henriquez ta bira e pitcher perdedo pa e wega aki. Miho batiadonan pa Pizza Hut Monster ta Eduard Webb kende a bay di 2-1, mientras Michael Fingal y Riginaldo Emer ambos a bati cuadrangular pa garantisa e victoria. Pa Mio Athletics Riangelo Flanegin y Dwight Feliciano a bay cu 2-1.

Den e di dos partido di anochi den categoria AA Mariners ta mantene nan invicto derotando Universal Trohpy cu e score di 9-6. Mariners ta anota 9 careda, 13 hit, y 2 eror. Universal Trophy ta logra anota 6 careda, 9 hit, y 2 eror. Fenchi Leon ta gana e partido ricibiendo relevo di Tony Warner den di 5 inning. Albertico "Tico" Loopstok ta perde e partido y ta wordo releva den di 3 inning pa Alvin Pereira. Miho batiadonan pa Mariners ta Raynard Marin di 3-3, Franco Wouters 3-2, Ray Lampe y Hubert Lampe di 2-2, Jean Pierre Geerman, Renny Lacle di 2-1 y Gerwin Thiel di 1-1. Pa Universal Trophy a luci na plato Alvin Pereira 3-2, Dimas Santos 2-2, Giandrick Lacle, Andrew Loopstok y Javier Croes tur di 2-1.

Play-off final di A-Klas ta continua awe pa 7:15 p.m. na veld di Kudawecha. Un victoria pa Pizza Hut Monster lo resulta cu Pizza Hut lo titular campeon y lo promove pa AA . Sinembargo Mio Athletics ta den un situacion di "do or die" unda nan mester di un victoria pa forsa un wega final pa diabierna 20 di September. Den e di dos wega dialuna anochi Chill lo enfrenta Universal Trophy. Fanaticada yega tereno bin apoya bo ekipo preferi.



Klip Klap cu wowo tur caminda

Pagina B7, B8 & B9

Playa Linda den Siman di Housekeeping



Pagina B10

Awe nos seccion di turismo: Toscana



Pagina B16



DJ Alejandro y DJ Yeimy a buta drama den Confessions Night Club










Diaranson anochi Confessions Night Club tabata tin su Ladies Night manera custumber. E anochi DJ Alejandro y DJ Yeimy a buta drama den e luga, poniendo tur hende riba pia. Fuera di esey tur e damanan tabata haya Free Martini e anochi ey. Tambe riba e anochi ey, 2 dama a haci aña y nan a celebra aña riba ritmo di dushi musica den e Club. Pabien ta bay ainda pa Misha Croes kende a cumpli 24 aña di edad y tambe pabien ta bay pa Nadine Wernet kende a cumpli 38 di edad. Ambos cumpleañera a celebra hunto cu nan conoci nan den Confessions.

Dushi ambiente den Lekker Bar & Restaurant



Diahuebs anochi bon musica tabata sali for di e jukebox den Lekker Bar & Restaurant. Ambiente tabata bon, e damanan cu ta traha den Lekker Bar tabata hopi simpatico y amabel. Diabierna durante e Happy Hour, tur es nan presente a sa di pasa un "lekker" time den Lekker. Tur dia nan tin nan Happy Hour for di 6'or di atardi te cu 9'or di anochi.







DJ Spike a suta durante “Latin Night” den Confessions









Diabierna anochi tabata tin e famoso “Latin Night” den Confessions Night Club. Dj Spike a toca un variedad grandi di genero, entre nan bachata,merengue, vallenato y hopi mas pa tur e personanan presente. E anochi ey tabata tin basta persona presente gosando di e dushi musica. Pista tabata rand rand cu persona nan bailando riba ritmo di musica Latino.

Tsunami cu variacion musical den Hipsz diabierna anochi









Diabierna anochi tabata anochi di musica bailabel di Tsunami cu a duna nan presentacion den Hipsz. Nan tabata tin un repertorio hopi varia manera custumber, caminda tur hende por a gosa y balia. Pista di baile tabata chok chok di hende, kendenan a disfruta di un dushi ambiente.

Tienda Geerman cu Heineken Time na Tanki Leendert

















Diabierna atardi Tienda Geerman na Tanki Leendert tabata berde berde cu boter di Heineken. Te cu 9’or di anochi varios persona cu tabata presente a cumpra nan cerbes Heineken y participa na premionan cu tabata tin pa gana riba e anochi aki. Ambiente musical tabata na encargo di Dj Yeimy kende a trece un variacion di musica pa tur.

BON DIA Aruba

Orguyoso di haci un diferencia

Personal domestico di Playa Linda ta un ekipo remarcabel



ORANJESTAD – Henter un siman di actividad, evento social y elogio bon mereci a yuda culmina un otro exitoso Siman di Housekeeper di Playa Linda Beach Resort. E celebracion e aña aki tabata dedica na e Housekeeper di Playa Linda, Cecilia Charless, kende ta na pia di trabou desde februari 1990 y ta sigui carga su tareanan diario cu un sonrisa.

Hopi miembro di e staf di Housekeeping ta entre e compania su empleadonan di mas dedica y cu mas aña di servicio, cu decadanan completo na trabou comprobando asina cu nan ta berdad “orguyoso di haci un diferencia”. Housekeeper a bisti T-shirtnan, imprimi cu e mesun expresion ey, na momento cu nan a lansa e Housekeeping Week e siman pasa, cu un misa na honor di Juancho Pilongo.

Durante di e ceremonia di apertura, Executive Housekeeper Ingrid Todd, kende su mes a conmemora 30 aña di servicio cu e compania e aña aki, a remarca cu e ta orguyoso di henter e team di Housekeeping y a gradici nan pa nan trabou duro y nivel di prestacion excelente.

Cada dia di e Siman di Housekeeping a estrena un actividad diferente, cu eventonan cu a inclui lectura motivacion di Shaira Kock, un donacion na cas di anciano di SABA, y un dia relaha na e beach di The Palm Island. Un grupo di diesseis Housekeeper hasta a scoge pa uza nan propio fondo pa pasa nan dia liber hunto cu un biahe pa Curaçao. Riba e anochi final, Housekeerper a keda trata na un cena na Tango restaurant.

E amistad cera comparti entre e personal domestico di Playa Linda a keda haci di un forma excelente na cada un di e encuentronan, cada evento a keda marca pa sonrisa alegre y animonan halto. Pa nan actitud positivo y trabou excelente, felicitacion ta bay pa cada miembro di Playa Linda su ekipo remarcabel di personal domestico.❑









While I age walk with me



Pa: Roland W. Peterson

Hope that this Silent Emotion
has the same effect on you
as it did for me

Then my Silent Emotion:
“While I age walk with me”
With no neglect
Will have the same effect

Walk with me while I *age*
While I age walk with me
This is the age to be

Now my steps may be a little unsure
But this was not always so for sure

Often I may make a misstep
And this may be a blunder
But I will not let this take me under

So do not let one misstep be a mistrust
Just hold my hand
And help lead me through the land.



" Esnan cu ta conta cu señor ta manera sero di sion: nunca nan no ta tambalia, nan ta firme sinta pa semper. "

Salmo 125

Cu profundo dolor na nos curazon, yiunan y nieto, esposo, rumannan, tanta, subrino y subrinanan ta anuncia fayecimento di:



Sylvia elvira dirksz

miho conoci como fifa

na nomber di su:

yiunan:
Derrol y esposa jeanella pietersz-dijkhoff
Derlys y esposo arthur y yiu xiandre
Derlyenne "nina"

tata di su yiunan: Errol pietersz

rumannan:
Margarita els y yiunan
George y elaine dirksz y yiunan
Edwin y nibia dirksz y yiunan
Feliciana y hubert zievinger y yiunan
Thomas y clara dirksz y yiunan
Lidwina dirksz
Jose dirksz y yiunan
Laida y bob nijdam y yiunan
Vincent dirksz y yiunan
Magaly y michael arends y yiunan

Suegro y suegranan:
Roland y maricela dijkhoff y famia
Stanley y ruth kelly y famia

Manera yiu licious crew:
Rubelino tromp y ivinnia geerman

amiga/comadre:
Vilma "winky" winklaar y yuinan

tantanan:
Deta y federico albertsz y yiunan
Elsa ras y yiunan

swanan:
Marlon pietersz y inchi y yiunan
Edsel pietersz y elly y yiunan
† Sandra y jose figaroa y yiu.

Primonan:
Dirksz, maduro y rosel, donata, croes, esguerra, albertsz

Na nomber di demas famia, dirksz, ras, els, laronde, garcia, zievinger, pietersz, nijdam, arends.

Su coleganan hopi stima di epb oranjestad y dokter horacio hospital.

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 16 di september pa 3'or di atardi saliendo for di the olive tree funeral home pa santana catolico na paradera. e resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den the olive tree funeral home na cumana.

Adres pa condolencia: the olive tree funeral home diadomingo 15 di september di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa (Cado Wever)

Conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur loke e la hasi y significa
pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente na nomber di su Esposa Stima , nos Tata, Welo, Ruman & Omo.



Raymundo Maduro

Mihor conosi como "Rey" of "Papa Rey"
***31-08-1937 + 13-09-2013**

Na nomber di su
Esposa: Jolanda Maria Maduro-Heronimo
Yiunan: Jacqueline Maduro y jiu
Irena Maduro y jiu(nan)
Maria Maduro y jiu
Gina Maduro
Julieta (Jeta) Maduro
Rolando Maduro y jiu(nan)

Nieto(a)nan) :
Agmyr Arends
Jorene (Irjen) Dirksz / Jose- anny (Josy) Dirksz
Marshah Geerman
Suheilah (Marie) Maduro
Rosharlienne (Roosje) Maduro
Shaquirre Maduro
Shaduirre Maduro
Ronaldo Maduro

Manera jiu : Rocharlienne (Roosje) Maduro

Ruman(nan): †Vda. Graciela Maduro-Maduro y Famia
Francisco Maduro
Vda Josefa Wever-Maduro y Famia
†Theodorus Maduro y jiu
Catharina Maduro
Hermando Maduro y Famia
Andres Maduro y Esposa Dorilia Maduro-Maduro y Famia
† Hose Maria Maduro y Agnes Lampe y Famia
Jacobo (Cobito) y esposa Luitje (Annie)
Maduro-Bijl y Famia
Mario (Betto) y esposa Mayra Maduro-Ras y Famia

Ruman(nan) di Criansa:
Benny Geerman y esposa Catharina Irausquin y Famia
Vda. Petra Bermudez-Geerman y Famia

Swa y cuña(nan):
Jacintha Herminia y Esposo Sergio y Famia
Emilia Loopstok
†Eduard (Eddie) Heronimo y Theresita Figaroa y Famia
Laureano (Jani) Heronimo y Famia
Violeta Flanders-Heronimo y Famia

Tanta y Omo(nan) Suegro y Suegra, Sobrino y Sobrina(nan). Tur su Primo y Prima(nan), Comer y Comper(nan). Mama y Tata di su nieto/a(nan) Elvis Arends y Jackielline Maduro, Jose Francisco Dirksz, Richard Geerman, Annie Conradus, Charlene Samson, Paola Delgado.

Monica Zamora Duran, Martin Noordij, Maira Chavez, Mateo Vrolijk, Nevin Henriquez, Denny Lampkin, Martin Boekhoudt, Nathalie Geerman y Sonia Geerman, Reinald Geerman, ,Esmeralda (Ada) y Addison Maduro, ,

Bishitante(nan) di Cas: Alfredita (Dita) Matos, Margarita Rafini, Gladys Maduro, Francisca Maduro, Roxana Irausquin, Francisca (Tica) Wever- Paulito y Rosa Geerman-Bislick, Solita y Tony Henriquez, Rubia y Ramon Hoeh,Luisa y Cobito Irausquin, Ana y Irena Kock, Maria Koolman, Lucia Statie, Francisco (Chico) Geerman, Narcisio Geerman, Placido (Do) y Josefa Geerman, Felix Geerman y Jiunan-Gladys Arrindel y Famia, Fatima Gomes da Silva.

Famia :
Maduro-Heronimo-Arends-Dirksz-Geerman-Wever-Maduro-Croes-Bijl-Ras-Quant-Lampe-Hoek-Boekhoudt- Delgado-Zamora Duran-Chavez -Solognier-Irausquin-Keizer-Pegel-de Vos-Luidens-Vries-Tromp-Kock-Schenker-Martijn-Fullinck-Henriquez-Noordij-Paesch-Lacle-Krozendijk-Colina-Rafini-Wouters-Flanders-v/d Ree-Bislick-Koolman-Stamper-Vos-Vrolijk-Haime-Grovell-Bermudez-Cortez-Rodriquez-Harms-Thijzen-Tobel-Winterdaal-Robles de Medina-Samson-v/d Linde-de Cuba-Beaumont-Gomes da Silva- Piña, Mathilda y demas famia(nan) mucho hopi pa menciona.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur Famia, amigo(a)nan bisina y conocir(nan) pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diamars 17 di september 2013 di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Cristo Rey na Brasil y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Adres pa Condolencia: Dialuna 16 di september 2013 for di 7'or pa 9'or na " The Olive Tree Funeral Home" na Cumana.

Training di taal y rekenenen pa muchanan di klas 6

ORANJESTAD – Mayornan bo yiu mester ayudo den taal y rekenen, awel ata bo oportunidad pa nan. Drs. Rudolf R. Kelly ta organisando un training otro luna.

KICO TA UN TRAINING TAAL & REKENEN?

Den e training taal & rekenen e studiante ta prepara su mes pa e materia di 6de klas pa medio di un programa riba un nivel halto, di un bon calidad y cu ta cumpli cu e exigencianan di Hulanda y di Aruba. Door di e training, e studiante ta hopi bon prepara pa cualkier proefwerk na scol, e ta hisa su cifra pa taal y rekenen y e ta cla pa (1) haci e toets taal & rekenen, (2) slaag pa e toets y (3) drenta ciclo basico – 1 di Colegio Arubano, Colegio San Nicolas of de Schakel College sin problema.

PA KEN E TRAINING TAAL & REKENEN TA?

E training ta pa alumnonan di 6de klas di scol basico cu kier sigui school secundario, sea riba e nivel HAVO / VWO (Colegio Arubano, Colegio San Nicolas of de Schakel College) of e nivel MAVO.

DEN KI PERIODO E TRAINING TA TUMA LUGAR? NA UNDA?

E training di rekenen ta tuma luga riba e siguiente dianan october, 2, 4, 5, 7, 2013. Y e training di taal ta october 8, 9, 10, 11, 2013. E luga cu esaki lo tuma luga ta na Club Don Bosco – sala chikito (Noord).

Drs. Rudolf R. Kelly (onderwijskundige, rekenspecialist) ta e trainer y organisado di e training taal & rekenen. E training rekenen tin un duracion di 12 ora. lo tin un anochi di informacion riba diaranson 18 di september, 2013. ora: 6:30 – 7:30 p.m. na Club Don Bosco – sala chikito (noord). Pa mas informacion por tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly pa medio di e cel 562-2119, tel. 585-9774 of e-mail rr_kelly@yahoo.com.❑

Danki – Thank you – Bedankt - Merci



Mi casa, nos tata, nos abuelo, nos bisabuelo,

Juan Max Croes

semper a gusta bisa danki.

Siguiendo su custumber, nos ta gradici boso pa tur boso muestra di aprecio y consuelo na nos tur, den tur e diferente forma cu boso a comparti cu nos, durante henter su bida y specialmente na ora di su morto, belorio y entiero.

We thank you, wij bedanken jullie, on vous remercie.

Tambe nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa dialuna 16 september 2013 pa 6:30 pm na Misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz

Marie-Thérèse, Guisela, Dadou, Karine, Arielle, Max Jr., Jocelyne, Garrett, Gigi, Garvey, Joanne, Thérèse, Elizabeth, Paul, Philippe, Shawn, Solange, Sabrina, Tess, Loulou, Sienna, William, Amélie, Jamila, Zoe, Zen.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Marina Guillermina Nuñez

mihor conoci como " Mina "

Na nomber di su:

Yiunan: Edward Nuñez y famia
Heylin y Armando Nuñez y famia
Carolin y Milquiades Nuñez y famia
Jean-Claud de Cuba y famia

Compañero di bida: Giovanny

Rumannan: Georgina Nuñez y famia
Hugo Rafael Nuñez y famia
Elizabet Altagracia y Rafael C.
Rosa Margarita Nuñez
y Franklin y famia
José Manuel y famia
José Ramon y famia
Carmen Peña y Jose Miguel

Ex nueranan: Lisaira Thiel
Teany Dania

Comer:
†Maria Regina Geerman-Tromp
Victor Geerman

Nieto (a)nan:
Jeane-Liss, Kizieny, Julian, Michael Jr., Iliana, Samuel, Nasshla, Joshua

Sobrino (a)nan:
Braulio, Carolin, Michel, Hugito, Jasmin, Karen, Rosmery, Adonis, Ismael, José, Manuel, Franchesca, Jonathan, Anyela, Junior, Michaell, José Manuel, Maria Mercedes, Mazelin, Anthony, Robinson D.

Amigo mas serca:
Kenia, Marlene, Dora, Moreno, Doña Angela y famia, Ciri y
famia, Carmen, Vicki

Hermanos de la iglesia Evangelica Pentecostes y demas famianan y amigonan serca.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
16 di September 2013 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios y alaves agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Sixto Jose Sanchez Tromp

mihor conoci como "Esy"
***18-10-1949 †09-09-2013**

Na nomber di su:
Compañera: Olivia Kemp

Yiunan: Esther y Yui
Marco y Yuinan
Heidi & Vince y Yuinan
Janine & Andres Terbeek

Su pret'I wowo: Alexander (Ricky)

Su 5 Niëtonan y 2 Niëtanan stima

Manera Yui : Martha & Pieter y Famia

Su mama : Maria (Betty) Tromp

Su Padrasto: Niles (Nai) Oduber

Su Rumannan: Rafael Sanchez y Yuinan
Benito y Nohelia Sanchez y Yuinan
Nai & Mildred Oduber y Yuinan
Jeanette Oduber y Yuinan
Adrian & Reina y yuinan
Swinda & Leo Pieters y Yuinan
Ingrid Oduber y Yuinan
Francis & Patricia Oduber y Yuinan
Claire & Isaac de Cuba y Yuinan

Su rumannan na Venezuela : Tina y famia
Rosa y famia
Judith y famia
Tio y famia

Su swanan & Cuñanan: Aurora & Yui
Elsa & famia
Benny & famia
Glenny & famia
Mercedes & famia

Su ihanan: Moises Tromp
Eugene Croes

Amigonan di cas :
Jose, Jacky ,Techi, Richard, Helen, Carlos, Magdalena y famia.

Demas famia : Sanchez, Kemp,Tromp, Croes, Eckmeyer, Carty, Pardo, Gonzales, Adames, Chribi, Montolla, Castillo, Gomez, Werleman, van Rooiyer, Henry, Rogas, Oduber, Ruiz, Lejuez, Ras, Pieters, Wernet, Silva, Londoño, de Cuba, de Windt, Velasquez

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar 17 di september 2013 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana catolico di Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home 16 di September 2013 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo: 23

Cu imenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Theodora Paskel Henriquez

*** 10-04-1938 † 14-09-2013**

Su Casa:
† Dominico (Nico) Aquiles Henriquez

Jiunan:
Lucinda (Lucy) y Robby Kock
Dominico(Donni) y Richardine Henriquez
Doris y Johnny Geerman
Rosendo (Chen)y Myrna Henriquez
Albertico (Tico)y Maria Henriquez
Eric (Ricky) Henriquez y Marlene Werleman

Nietanan:
Sharine y Robert, Zydha y Argenis, Tibisay y Raymond, Susanne y Gill,Milvienne y Nathan , Rachelle y Ithel

Nietonan:
Jeremy y Maryenis, Junior y Milene, Jaison y Dayuri, Kenneth y Carolina, Darrick y Rayline, Aldric y Daisy, Henry, Orbik, Tito.

Bisanietonan:
Jeandino y Anthony, Ashton y Keyton, Brayden y Bradley, Zjandre.

Bisanietanan:
Stephany, Giannina y Taminah, Bella, Darline, Daisybell.

Rumannan:
Marianita (Chichi) Heronimo-Paskel y famia
Sevilla (Chibin) Paskel y Henny
Aura y Alexander Tromp-Paskel y famia
Elia Paskel y famia
Alberto (Betty) y Faustina Paskel y famia
Loreto (Lulu) y Emma Paskel y famia
Amanda (Manda) y †Pablo Flemming-Paskel y famia
Judy (Eta) y Hans van der Wielen-Paskel y famia
(Costa Rica)
Heddy y Albert Matos-Paskel y famia
Laurence (Ronny)y Lisa Paskel y famia

Swa y Cuñanan:
† Angel (Janjo) Henriquez y famia
† Alfonso (Alex) Henriquez y famia
Ambrosio (Poly) Henriquez y famia
Jose Gabriel (Jossy) Henriquez y famia
† Everard (Efe) Henriquez y famia
Margarita (Margo) Henriquez
vda. Gamarra y famia
Epifania (Anna) Webb Henriquez y famia

Sobrino y Sobrinanan, Ihanan, primo y primanan, comer y compernan, bisinjanan

Demas Famia, Amigo
y Conocirnan:
Paskel, Henriquez, Kock, Geerman, Wever, Werleman, Noguera, Christiaans, Croes, Cantillo, Lacle, Webb, Zijlstra, Heronimo, Van der Wielen, Matos, Ho Sing Loy, Haze, Candelaria, Tromp, Dirksz, Vrolijk, Flemming, Ruiz, Gamarra, Geerman, Ras, Liscano, Cepeda, Castillo, Gomez, Pereira, Fingal, Henricus, Boekhoudt.
Sra Nelly y Sra Betty cu a cuide cu amor, pasenshi y carinjo.

Lugar di condolencia: Aurora Funeral Home,
Dia: Diamars, 17 di September 2013 for di 7.00 p.m. – 9.00 p.m.

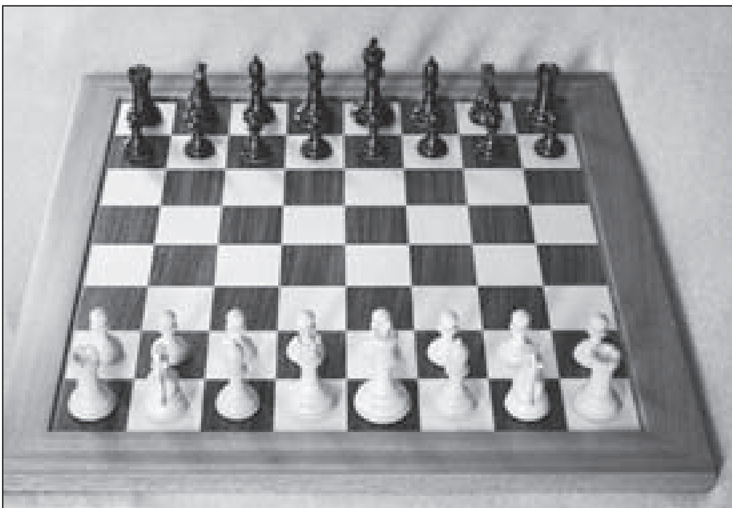
Acto di Entierro:
Diaranzon, 18 di September 2013
For di 2or te cu 4or na Aurora Funeral Home
Despues saliendo pa Santana Catolica na Santa Cruz

Campeonato di “Antraco-Wewe Croes 2013”

Alvin Howel ta keda invicto den schaak







ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga e di tres rond di torneo Antraco-Wewe Croes a wordo hunga. Alvin Howell cu tabata na cabes cu 2 punto for di 2 partido, mester a enfrenta Daniel Diaz Junior.

Alvin a gana e encuentro aki y a mantene su mes na prome luga y invicto. Na borchi 2, Jomar Benschop a hunga contra Jose (Chelo) Pesqueira. E wega tabata bay pareu. Despues Chelo a haya su mes den preta di tempo y a haci algun zet menos bon. Jomar a gana un peon, pero e tambe a drenta den preta. Na cierto momento referee mester a actua door cu Jomar no tabata skirbiendo su setnan. Chelo a haya compensacion di tempo. Pero asina mes, e posicion di Chelo na e momento ey tabata hopi dificil. Na final Jomar a gana e partido. A mustr’e si riba su obligacion pa anota tur su setnan.

Naborchi 3, Mark Bueno a gana di Enrique Jacopucci. Octavio Croes a gana di Daniel Diaz Señor y Ahmid Juddan a gana door cu e celular di Gregory Capella a zona. Prome cu cuminsa cu e weganan, a wordo bisa pa pone tur celular riba silencio of paga esaki. Door cu segun regla internacional, bo ta perde si durante e wega bo cel zona.

Despues di 3 rond, Alvin a keda invicto cu 3 punto for di 3 partido. Na di 2 luga tabata tin un empate entre e hobennan Jomar Benschop y Mark Bueno, unda ambos tabata tin 2 punto. Despues ta sigui cu 1 ½ punto, Daniel Diaz Junior, Jose Pesqueira y Ahmid Juddan.

Diahuebs awor e di 4 rond lo wordo hunga. Na prome borchi Mark Bueno lo enfrenta e invicto di e campeonato Alvin Howell, Jomar Benschop lo topa cara cara cu Daniel Diaz Junior, Jose Pesqueira contra Ahmid Juddan, Enrique Jacopucci contra Octavio Croes y Daniel Diaz Senjor lo enfrenta Gregory Capella.

E weganan ta cuminsa pa 8:00 p.m. exacto diahuebs awor dia 19 di September den e club na Nieuwstraat 11.❑

CARIBBEAN SPEED PRINTERS N.V.
BON DIA Aruba
Weststraat 22, Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 582-7800
Fax: (297) 582-7044
Aruba TODAY

Cu inmenso tristeza pero conforme Dios Su boluntad, Famia Chemaly, Staff y Personal di CARIBBEAN SPEED PRINTERS N.V., BON DIA ARUBA y ARUBA TODAY ta anuncia fayecimento di:



Sylvia Elvira Dirksz

Miho conoci como Fifa

Ruman muhe di nos redactora y colega Margarita Els

Cu Dios duna famia forsa den e dianan dificil aki.

Cu Fifa sosega na paz.

DOCTER NA WARDA

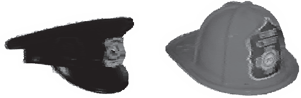


Oranjestad

Dr. van Ool

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Eagle Tel: 587-9011
S. NICOLAS:San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP
Sep. 16
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

SORTEO DI 14 SEPT. 2013



05-07-08-26-31
JOKER 13
LETTER C



7301
GEMINIS



1837



0508
1017
4139



03-15-18-25-28



11-13-23-26
MEGABALL
07



8133
7107
9836



7286
4927
8466



0996

SORTEO DI 14 SEPT. 2013



15-17-22-40-41-45-x3

JACKPOT $ 6 MILLION

SORTEO DI 13 SEPT. 2013



9-22-28-48-54-8-x4

JACKPOT $ 130 MILLION

Meteo Aruba:

Disturbio riba nivelnan mas halto den atmosfera por influencia tempo riba Aruba

ORANJESTAD - Situacion general di tempo ta indica cu un disturbio na e nivelnan mas halto den atmosfera ta persisti riba parti central y oost Caribe y asina sigui influencia e tempo riba Aruba. For di awe mainta tempran awasero por cay compaña pa lamper y strena. Di otro un banda, e fluho di biento a aumenta un poco y lo keda por lo general modera durante e proximo dianan.❑

SORTEO DI 15 SEPT. 2013





8496
VIRGO



1152



8882
1168
9001



09-10-11-26-27



7430
3386
5419



9106
1029
0962



6519



1348
9414
3587



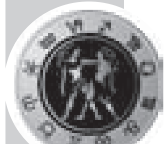
Aries

Awe ta yega reunion anima y alegre. E diferencia cu ta existi entre exito y desilusion ta consisti den accion, e disposicion di biba, resolve, recupera dificultadnan. Number: 9, 25, 34 y 42.



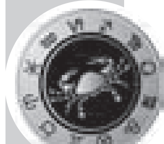
Tauro

Lo bo logra areglonan cu lo ta hopi rasonabel. Lo bay tin compromisonan cu ta cumbini abo y cu lo satisface otro. Particularmente, si bo ta memey di un tipo di pleito. Number: 8, 24, 33 y 41.



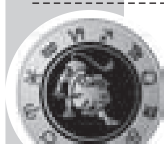
Geminis

Lo bo ricibi un flecha romantico riba e dia di awe. Loke menos bo tabata pensa lo bay pasa, tanto riba e nivel amoroso como tambe riba otro areanan di bo bida y lo ricibi un tipo di campana sentimental. Number: 7, 23, 32 y 40.



Cancer

Pone e ideanan ey funciona y lo bo logra hopi. Prepara bo mes pa e siguiente kinsena di september, ya cu el a cuminsa ayera pa tur cos cu ta bon, pues lo bo bay cosecha exito. Number: 17, 33, 42 y 50.



Leo

Lo bo gana e respet y consideracion di otro. Esaki lo bay ta un situacion cu pa otro lo ta un hecho negativo. Abo lo bay meti den un tipo di reto of desafio. Number: 7, 13, 22 y 30.



Virgo

Lo bo causa un prome impresion tremendo . Bo personalidad ta cultiva awor pa Luna cu ta pasando den un signo di aire. Lo importante ta pa bo probecha e onda carismatico aki. Number: 6, 12, 21 y 39.



Libra

Lo bo bay demostra bo condicionnan den un situacion. Lo bay surgi un situacion inespera, pero lo bo responde cu tur e clase di bo signo Libra. Bo actuacion den esaki lo ta exitoso. Number: 5, 11, 22 y 38.



Scorpio

Lo bo supera bo metanan. Amor ta hariendo cu bo. Lo bo bay resolve hopi cuestion cu tabata confuso of pendiente. Un hecho curioso lo bay sosode den bo bida sentimental. Number: 4, 10, 21 y 37.



Sagitario

Ta surgi efectonan nobo y interesnan sentimental. Algun Sagitario lo ta den un periodo caminda cu nan a sinti cu nan tabata aleha di e persona cu tin banda di nan. Number: 14, 20, 31 y 47.



Capricornio

Lo bo haya e palabranan pa logra exito. Dilanti di un pregunta indiscreto lo bo haya e contestanan adecua cu lo pone e persona tribi na su luga, cu ta purbando di causa problema. Number: 4, 10, 21 y 37.



Aquario

Haci bo cos y lo bo wak con lo bo alcansa bo metanan. Ta hopi loke bo ta siñando di e lesnan cu bida ta duna bo. Acuario. Un cos ta, ta flexibel y tin semper e capacidad di reconoce un fout. Number: 3, 18, 27 y 41.



Pisces

Esaki lo ta un etapa transformacion den bo bida sentimental. Durante e dianan aki y di dos kinsena di september cu ya ta cuminsando, amor ta rondona bo cu un tono dushi. Number: 10, 26, 35 y 43.

NOS TEY ATROBE CU NOS PAGINA DI CLASIFICADO GRATIS

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda of tambe ta bende piesa.
Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Ta duna les di Manicure y deicure esun cu ta interesa yama
Tel: 592-4885

TA BENDE
Matanan di frutas, machine di carpinte bon prijs. Pa mas infor.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Quadraiser MXV 300 unico doño, perfecto condicion. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un cylindergaskit “4” pa motor Daewoo Mano ‘03 Afl. 500,- nobo. Pa mas informacion yama
Tel: 593-6899

TA HUUR
Apartment na Nuñe.
Pa mas informacion
Tel: 747-3492

TA BUSCA
Un persona cu por duna bijles di Natuurkunde na un V5 leerling.
Pa mas informacion please yama.
Tel: 593-8488 / 593-7755

TA BENDE
Cos pa cas, paña, cos di hunga, iniform colegio - E.P.B. roos.
Pa mas informacion
Tel: 566-0453/566-0453

TA BENDE
1 cashi antiek bunita Afl. 250,= 1 spiel rondo Afl. 75,= bistir pa tieners± 15 aña
Tel: 747-3492

TA BENDE
Un auto Renault Cetre Cuatre 1936 pa restora drecha e auto completo por cambia pa un otro auto moderno.
Tel: 747-3492

TA BENDE
Un Ford Edge 2008 sunroof ± 66mil km Afl. 40.000,- discutibel.
Pa mas info.
Tel: 566-0453

SPECIAL OFFER
Riba Gordura henter luna di September ora bo cumpra 3 saco bo ta haya di 4 free, cumora 9 y bo ta haya 12. Nos ta entrega tambe. Pa mas informacion yama
Tel: 564-4456

TA BENDE
1 Bistir di ricibimento, 1 sapato blanco pa ricibi
Tel: 566-0453

TA BENDE Cushina little tikes, duplo foam pa mats, bisti, babyfoon, paña pa bautismo 6 luna mucha homber
Tel: 566-5849

TA BUSCA
Container di 40 pia excelente pa warda material di construction pa Afl. 1600,-
Tel: 582-4324

TA BENDE
Un twin comforter traha color roos cu popchi decora, borda nobo. un cashi palo puro pa pone bao di cama 2 lachi grandi haltura 30cm un blok sofa pa teeneger color cora casi nobo Afl. 175,- pa cada un
Tel: 561-0227

SERVICIO SPECIAL
Bo tin serkeri na cas y bo mester un hende pa cushina pa nan.
Tel: 741-5021

TA BENDE
Un cas grandi di step 2 as is bon pa mucha te cu 8 aña Afl. 250,-
Tel: 561-0227

TA HUUR
Un 1 camber grandi cu baño y w.c.
Tel: 561-7112

TA BUSCA
Pa cumpra boeki di Epi ste jaar Hospitality and Management.
Tel: 568-1862

TA BENDE
Cabrito pa cria di un te cuanto cu bo kier cumpra. Esun cabrito cu tin baby bo ta haya e cabrito baby gratis.
Tel: 741-2537 /734-7327

SERVICIO PUBLICO
Musica varia pa tur gusto y pa tur edad. Pa bo fiesta of establecimento yama 2Sum Band. Pa mas informacion yama
Tel: 561-4180 - 583-9012

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BUSCA
Señora ecuatoriana ta busca trabao di limpieza de casa, cuidar niños o hente grande.
Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Quadriser KJMO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion
Cel: 594-9069

TA BENDE
Pomp pa pos Afl. 75,- Spiel grandi Afl. 75,- kashi antiek Afl. 250,- mesa di camber antiek Afl. 250,- mesa di comerdor 6 stoel Afl. 250,- stoel cu cabes di leon Afl. 125,-. Pa mas informacioin yama
Tel: 740-6673

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s Prijs Afl. 45.000,-
Tel: 593-0403

TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,-
Tel: 568-1357

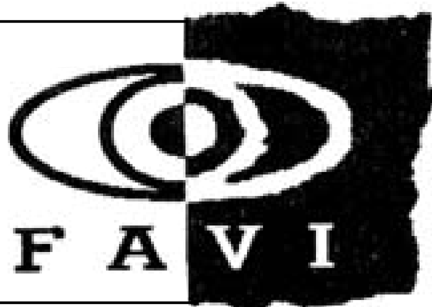
TA BENDE
Mata di Fruta super bon prijs. Tambe nos tin machine pa carpinte
Tel: 733-9993

SE OFRECE
Servicio de mte. aires acondicionados derivaciones de TV por cable, instalaciones electronicas electronicas residenciales.
Cel: 749-8756

TA BENDE
King size bed cu cabes Afl. 450,- Dvd, CD kashi Afl. 35,- Stoel pa baña bejaarde, walker pa tur Afl. 140,-.
Tel: 747-3492

TA BENDE
1 Plastic glass clear di 6mm x 205cm x 75cm di Dytham prijs Afl. 200,- Pa mas informacion
Tel: 593-9369

BON DIA Aruba
Tira bo sushi den bari, tene Aruba limpi...



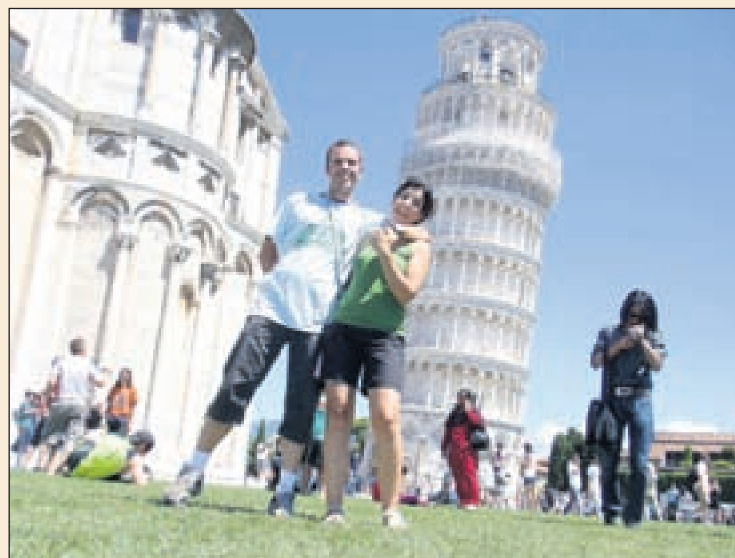
"FAVI FUNDACION CU VISION"

BON DIA Aruba

Toscana - Italia







Cada ciudad y pueblo di Toscana tin un considerabel beyesa natural y arkitectonico. Tin un coriente continuo di bishitante a lo largo di e aña.

Como resultado di esaki, servicio y actividadnan di distribucion, cu ta asina importante pa e economia di e region aki, ta particularmente diverso y altamente organisa.

Tuscany ta un region situa den e centro di Italia. Tin un superficie di 22.994 kilometro cuadra y un poblacion di 3.734.355 habitante, Toscanonan. E capital regional ta Florencia.

Limita den e noordwest cu Liguria, den noord cu Emilia-Romaña, den oost cu Marcas y Umbria, y na zuid cu Lacio. Na west, su 397 km di costa continental ta baña pa Lama di Liguria.

E nomber ta hopi bieu y ta deriva di eponimo uza pa e Griego y Latin pa defini e tera habita pa e Etrusco: "Etruria", cu a evoluciona despues pa "Tuscia" y di eynan na "Toscana".

Incluyendo e confinnan di e actual Toscana ta coresponde cu e linea maximo di Etruria antiguo, cu ta comprende incluso partinan di e actual region di Lacio y di Umbria, te na riu e Tiber.

Toscana tin un superficie di aproximadamente 22.993 kilometro cuadra. Aunke tin rond y crusa pa e principal cadena montañoso, lagando entre si algun yanura scars caracterisa pa ta hopi fertil, den e region ta abunda un relieve domina pa e paisahe ondula cu ta conforma e seritonan.

Mientras cu den e zona di montaña ta conforma e 25% di su area total, y e poco yanura solamente un 8.4% di su superficie, casi tur ta coincidi cu e valle di e riu Arno, e conhunto ta suma un total di 1.930 kilometro cuadra.

E clima, cu ta bastante suave den e zona di costa, ta mas cay mas awasero y severo den interior, cu considerabel cambionan di temperatura entre winter y zomer , lo cual ta duna na e region aki un suela cu ta construi ciclo di freeze –deshielo activo cu ta e parti responsabel cu den pasado tabata e almacen di cereal di e Antiguo Roma.

E reserva natural ta cubri un total di 227.000 hectarnan, casi e 10% di e teritorio Toscano. Den e region tin tres parke nacional Italiano, un di nan e Parke Nacional di Archipielago Toscano, e ta ubica totalmente den e teritorio Toscano, mientras cu e otro dos ta comparti entre Toscana y e region di Emilia- Romaña, e Parke nacional delle Foreste Casentinesi, Monte Falterona y Campigna y e Parke nacional di Apeninos Tosco-Emilianos. ❑





